

Kat (2003), Pierre Gonnord

Asian Film Festival Barcelona
28 oct - 8 nov 2020

www.asianfilmfestival.barcelona #AFFBCN

Presentació

Presentación

Javier Parrondo

Director General de Casa Àsia

Amb una satisfacció especial per haver superat amb èxit les dificultats i incerteses derivades de la pandèmia al llarg d'aquests últims mesos d'intens treball, presentem de nou davant el públic aficionat al cinema - o simplement interessat en Àsia - una de les cites anuals clau de la programació cultural de Casa Àsia: l'**Asian Film Festival Barcelona** (AFFBCN 2020), contribuint així al fet que la ciutadania aconseguixi superar aquests temps de tribulació i confinament amb la força i la llum de la cinematografia, i s'aproximi cap al coneixement d'altres societats i cultures.

Davant la impossibilitat de realitzar activitats presencials, Casa Àsia va recórrer a plataformes de comunicació d'ínternet per a seguir oferint els seus programes i serveis a la ciutadania. L'activitat desplegada en format 'online' des de mitjans del passat mes de març ha comptat amb un notable nombre d'assistents i participants. En certa manera, podríem dir que aquest gir - forçat per les circumstàncies - ha tingut la seva part positiva, en permetre'ns ampliar el nostre radi d'acció i incorporar a un públic interessat en Àsia que anteriorment no podia accedir als programes de Casa Àsia per ser presencials. Els nostres cicles de cine asiàtic van haver d'esperar per a la seva represa a què es poguessin obrir els Cinemes Girona, principal punt de referència a Barcelona per a la programació regular de la mostra de cine asiàtic que Casa Àsia ofereix al llarg de l'any.

Realitzar aquest Festival únicament a través de plataformes d'ínternet - i no en sales de cine - hauria restat atractiu al Festival, pel que hem optat per mantenir les projeccions a les sales habituals - Cinemes Girona, CaixaForum, CineBaix i Filmoteca de Catalunya - aplicant rigorosament les limitacions i mesures de seguretat per a evitar l'expansió de la Covid-19. No obstant això, la plataforma FILMIN, en la qual el passat juliol es va inaugurar el Canal Casa Àsia, albergarà aproximadament un 30% de les projeccions d'aquesta edició.

La progressiva incorporació del cine asiàtic als circuits de distribució internacionals, així com el ressò proporcionat per algunes de les seves produccions més exitoses, que han collit triomfs espectaculars en festivals i premis de primer nivell (vegeu el cas de la pel·lícula coreana 'Parásitos', a mode d'exemple), han fet que estigui assegurat l'accés d'una sèrie de pel·lícules procedents d'Àsia als circuits comercials europeus, encara que només es tracti d'una mostra mínima de la ingent cinematografia produïda al continent. La raó de ser de l'Asian Film Festival Barcelona és precisament oferir una mostra molt més àmplia, donant pas a aquelles pel·lícules que aporten visions i plasmen realitats de gran interès per a tots i que siguin, a més, d'una qualitat artística contrastada. La present edició atorga un gran protagonisme tant al cine iranià com a l'afgà, així com a les pel·lícules procedents del Sud-est Asiàtic a través del projecte cinematogràfic denominat 'Mekong 2030'.

Per últim, voldria expressar el nostre agraïment a totes les entitats públiques i privades que col·laboren amb aquest Festival, i en especial a la Generalitat de Catalunya i a l'Ajuntament de Barcelona pel seu ferm i constant suport. ●

Con una satisfacción especial por haber superado con éxito las dificultades e incertidumbres derivadas de la pandemia a lo largo de estos últimos meses de intenso trabajo, presentamos de nuevo ante el público aficionado al cine - o simplemente interesado en Asia - una de las citas anuales clave de la programación cultural de Casa Àsia: el **Asian Film Festival Barcelona** (AFFBCN 2020), contribuyendo así a que la ciudadanía logre superar estos tiempos de tribulación y confinamiento con la fuerza y la luz de la cinematografía, y se asome al conocimiento de otras sociedades y culturas.

Ante la imposibilidad de realizar actividades presenciales, Casa Àsia recurrió a plataformas de comunicación de internet para seguir ofreciendo sus programas y servicios a la ciudadanía. La actividad desplegada en formato 'online' desde mediados del pasado mes de marzo ha contado con un notable número de asistentes y participantes. En cierto modo, podríamos decir que este giro - forzado por las circunstancias - ha tenido su lado positivo, al permitirnos ampliar nuestro radio de acción e incorporar a un público interesado en Asia que anteriormente no podía acceder a los programas de Casa Àsia por ser presenciales. Nuestros ciclos de cine asiático tuvieron que esperar para su reanudación a que se pudieran abrir los Cinemes Girona, principal punto de referencia en Barcelona para la programación regular de la muestra de cine asiático que Casa Àsia ofrece a lo largo del año.

Realizar este Festival únicamente a través de plataformas de internet - y no en salas de cine - hubiera restado atractivo al Festival, por lo que hemos optado por mantener las proyecciones en las salas habituales - Cinemes Girona, CaixaForum, CineBaix y Filmoteca de Catalunya - aplicando rigurosamente las limitaciones y medidas de seguridad para evitar la expansión del Covid-19. No obstante, la plataforma FILMIN, en la que el pasado julio se inauguró el Canal Casa Àsia, albergará aproximadamente un 30% de las proyecciones de esta edición.

La progressiva incorporació del cine asiàtic a los circuitos de distribución internacionales, así como el eco proporcionado por algunas de sus producciones más exitosas, que han cosechado triunfos espectaculares en festivales y premios de primer nivel (véase el caso de la película coreana 'Parásitos', a modo de ejemplo), han hecho que esté asegurado el acceso de una serie de pe-

El cinema que no veiem

Menene Gras Balaquer

Directora de cultura i exposicions de Casa Àsia i Directora de l'Asian Film Festival Barcelona

La nova edició de l'**Asian Film Festival Barcelona | AFFBCN 2020** comptarà amb una extensa programació de cinema, trobades i diàlegs, amb la intenció de contribuir al coneixement de cinematografies que no són tan presents com unes altres en els circuits comercials. Igual que en edicions precedents, complerem amb més d'un centenar de llargmetratges procedents d'una vasta extensió territorial que va d'Àsia Central al Sud-est asiàtic i d'allí fins a la regió d'Àsia-Pacífic. Amb la qual cosa podem explorar produccions de més de vint-i-cinc països, des de l'Iran i les exrepúbliques soviètiques d'Àsia Central, Kazakhstan, Kirguizstan i Uzbekistan, a l'Afganistan, l'Índia, Nepal, Bangladesh, la Xina, Hong Kong, Taiwan (la Xina), Mongòlia, Corea, el Japó, Sri Lanka, Malàisia, Myanmar, Tailàndia, Singapur, Filipines, Indonèsia, Cambodja, Laos, Vietnam i la regió d'Àsia-Pacífic amb Austràlia i Nova Zelanda. Entenent que tot paisatge està culturalment mediat, la diversitat és un desafiament per a l'espectador, al qual s'ofereixen instruments a través d'aquestes narratives per a esbrinar el que ens aporta el cinema de cadascun dels països que s'esmenten aquí. Les gairebé 120 produccions que es presentaran enguany s'han realitzat entre 2018 i 2020, malgrat que la majoria són de 2019. Es distribuïran, com en edicions anteriors, entre les seccions Oficial, Oficial Panorama,

lícules procedentes de Asia a los circuitos comerciales europeos, aunque sólo se trate de una muestra mínima de la ingente cinematografía producida en ese continente. La razón de ser del Asian Film Festival Barcelona es precisamente ofrecer una muestra mucho más amplia, dando paso a aquellas películas que aporten visiones y plasmen realidades de gran interés para todos y que sean, además, de una calidad artística contrastada. La presente edición otorga un gran protagonismo tanto al cine iraní como al afgano, así como a las películas procedentes del Sudeste Asiático a través del proyecto cinematográfico denominado 'Mekong 2030'.

Por último, quisiera expresar nuestro agradecimiento a todas las entidades públicas y privadas que colaboran con este Festival, y en especial a la Generalitat de Catalunya y al Ayuntamiento de Barcelona por su firme y constante apoyo. ■

El cine que no vemos

Discoveries, Netpac i Especial, totes a competició, a més de la Retrospectiva de Kinuyo Tanaka en Filmoteca de Catalunya.

Es tracta d'un cinema d'autor en el qual predomina el drama com a gènere per excel·lència, entenent que aquest caracteritza la identitat del festival, igual que les temàtiques que aborda com a cinema polític, en la mesura en què tot cinema és polític d'una manera o d'una altra, ja que les seves problemàtiques ens incumbeixen a tots. Més enllà de les geografies que es troben representades, l'amplitud de les quals pot resultar pràcticament inabordable, els temes que es plantegen tenen a veure amb els conflictes de la vida quotidiana i les connexions que es produeixen d'una manera natural entre ells i nosaltres o entre nosaltres i l'altre o l'altre. En la majoria de les produccions que s'han seleccionat per a aquesta edició les migracions, la violència de gènere, l'assetjament escolar i laboral i sobretot la solitud dels seus protagonistes, que paradoxalment és característica de la societat de la informació, són temes recurrents que es repeteixen en diferents circumstàncies. La seva contextualització agrega elements que no deixen de cridar l'atenció per la manera en què el conflicte que dona peu al drama arrossega als seus protagonistes amb els esde-

veniments que se succeeixen. El festival té molt en compte la vida d'aquests éssers anònims que els travessen, intentant al seu torn abastar paradigmes de totes les cultures asiàtiques que es projecten en els discursos narratius respectius, com el cinema desplega fent-nos partícips del que esdevé en la pantalla.

Aquest any celebrem la nostra vuitena edició arribant fins a mons molt allunyats del nostre, a través d'imatges que ens descobreixen cultures en les quals ens mirem i tractem d'identificar a l'altre o identificar-nos a nosaltres mateixos. El festival s'ocupa d'una gran extensió a la qual dona cobertura el concepte d'Àsia Global, i per consegüent la geografia exerceix un paper molt important. És obvi que no només es tracta de cartografiar en el mapa cultures identitàries, sinó de veure com emprant una metodologia relacional es poden transpassar les fronteres que separen uns territoris d'uns altres. En comprendre que la geografia política, la geografia humana i la geografia social se superposen entre si amb una extraordinària permeabilitat, el cinema ens pot proposar un viatge de descobriment. El paisatge igual que el territori està ancorat en identitats físiques, nacionals i personals. Qualsevol transformació del paisatge té un impacte en la identitat del territori i en els grups humans que l'ocupen. Això indica que el subjecte rep determinantment un sentit del lloc, entès com a marc semàntic-espacial que gira entorn d'ell. La lògica del lloc té per tant en aquest festival una centralitat en la qual s'insereixen l'individu i la comunitat.

Sense fer referència a l'interès de cinematografies més que consolidades com les que procedeixen de països que compten amb una gran indústria i un mercat potent, com és el cas de l'Iran, la participació del qual és sense cap dubte majoritària, l'Índia, la Xina, el Japó i Corea, el festival intenta abordar el cinema independent i experimental d'altres països, el creixement dels quals en aquest terreny també ha de tenir-se en compte per les seves aportacions cada vegada més sòlides, com és el cas de l'Afganistan i el nombre de dones cineastes d'aquest país que participen en la present edició. En aquest sentit, també es veurà que la majoria dels països ASEAN cada any tenen més pes en la programació. Filipines, per exemple, compta enguany amb una presència inusual, que destaca per la participació de dos dels seus directores en particular, els quals que són dos mitges d'un cinema en desenvolupament amb una projecció internacional indiscutible. Es tracta de Brillante Mendoza i de Lav Díaz dels quals presentarem respectivament MINDANAO i THE HALT, les seves dues produccions més recents, juntament amb set més títols de joves directors filipins que fan el seu debut en el festival. D'altra banda, en aquesta edició presentarem el projecte cinematogràfic Mekong 2030, en promoure l'interès que continua suscitant el Mekong pels llocs que travessa i sig-

nifica. En els seus 4.880 km de recorregut, el riu passa per la Xina, Myanmar, Laos, Tailàndia, Cambodja i Vietnam, i ha viscut tots els conflictes que històricament han tingut lloc a la regió des de la segona meitat del segle XX. L'eix del riu ens serveix aquesta vegada per a vertebrar la producció cinematogràfica feta recentment en aquesta part del món i als països veïns.

Enguany el festival s'adapta a la situació excepcional de la crisi sanitària del coronavirus (SARS-CoV-2). Els continguts de la programació del festival es presentaran de manera presencial i no presencial, és a dir, Cinemes Girona (Barcelona) continuarà sent la seu principal del Festival, juntament amb Caixaforum, CineBaix i Filmoteca de Catalunya, on es realitzarà la retrospectiva de la directora japonesa Kinuyo Tanaka de la mà de la Japan Foundation. A més, expandirem el festival incorporant una part de la programació online, en la plataforma FILMIN, on el mes de juliol passat de 2020 vam inaugurar el Canal CASA ASIA. Encara que sigui un tòpic, el cinema que no veiem és molt major del qual creiem veure. Hi ha molt de cinema que no veiem i hauríem de veure, com hi ha molts llibres que no llegim i hauríem de llegir. El festival dura tot l'any; no és un fet aïllat. Tenim una programació de cinema asiàtic sostenible totes les setmanes, però aquest esdeveniment és necessari per a poder cridar l'atenció sobre les propostes que ens arriben anualment d'aquests països asiàtics que solem nombrar sovint, però amb els quals efectivament no podem deixar de comptar. ●

La nueva edición del **Asian Film Festival Barcelona | AFFBCN 2020** contará con una extensa programación de cine, encuentros y diálogos, con la intención de contribuir al conocimiento de cinematografías que no suelen estar tan presentes como otras en los circuitos comerciales. Al igual que en ediciones precedentes, contaremos con más de un centenar de largometrajes procedentes de una vasta extensión territorial que va de Asia Central al Sudeste asiático y de allí hasta la región de Asia-Pacífico. Con lo cual podremos explorar producciones de más de veinticinco países, desde Irán y las exrepúblicas soviéticas de Asia Central, Kazajistán, Kirguistán y Uzbekistán, a Afganistán, India, Nepal, Bangladesh, China, Hong Kong, Taiwan (China) Mongolia, Corea, Japón, Sri Lanka, Malasia, Myanmar, Tailandia, Singapur, Filipinas, Indonesia, Camboya, Laos, Vietnam y la región de Asia-Pacífico con Australia y Nueva Zelanda. Entendiendo que todo paisaje está culturalmente mediado, la diversidad es un desafío para el espectador, al que se ofrecen instrumentos a través de sus narrativas para averiguar lo que nos aporta el cine de cada uno de los países que se mencionan aquí. Las casi 120 producciones que se presentarán este año se han realizado entre 2018 y 2020, pese a que la mayoría son de 2019. Se distribuirán, como en ediciones anteriores, entre las seccio-

nes Oficial, Oficial Panorama, Discoveries, Netpac y Especial, todas a competición, además de la Retrospectiva de Kinuyo Tanaka en Filmoteca de Catalunya.

Se trata de un cine de autor en el que predomina el drama como género por excelencia, entiendo que éste caracteriza la identidad del festival, al igual que las temáticas que aborda como cine político, en la medida en que todo cine es político de una manera o de otra, por cuanto sus problemáticas nos incumben a todos. Más allá de las geografías que se encuentran representadas, cuya amplitud puede resultar prácticamente inabordable, los temas que se plantean tienen que ver con los conflictos de la vida cotidiana y las conexiones que se producen de una manera natural entre ellos y nosotros o entre nosotros y el otro o lo otro. En la mayoría de las producciones que se han seleccionado para esta edición las migraciones, la violencia de género, el acoso escolar y laboral y sobre todo la soledad de sus protagonistas, que paradójicamente es característica de la sociedad de la información, son temas recurrentes que se repiten en diferentes circunstancias. Su contextualización agrega elementos que no dejan de llamar la atención por el modo en que el conflicto que da pie al drama arrastra a sus protagonistas con los acontecimientos que se suceden. El festival tiene muy en cuenta la vida de estos seres anónimos que los atraviesan, intentando a su vez abarcar paradigmas de todas las culturas asiáticas que se proyectan en los discursos narrativos respectivos, que el cine despliega haciéndonos partícipes de lo que acontece en la pantalla.

Este año celebramos nuestra octava edición llegando hasta mundos muy alejados del nuestro, a través de imágenes que nos descubren culturas en las cuales nos miramos y tratamos de identificar al otro o identificarnos a nosotros mismos. El festival se ocupa de una gran extensión a la que da cobertura el concepto de Asia Global, y por consiguiente la geografía desempeña un papel de primer orden. Es obvio que no sólo se trata de cartografiar en el mapa culturas identitàries, sino de ver cómo empleando una metodología relacional se pueden transpasar las fronteras que separen unos territorios de otros. Al comprender que la geografía política, la geografía humana y la geografía social se superponen entre sí con una extraordinaria permeabilidad, el cine nos puede proponer un viaje de descubrimiento. El paisaje al igual que el territorio está anclado en identidades físicas, nacionales y personales. Cualquier transformación del paisaje tiene un impacto en la identidad del territorio y en los grupos humanos que lo ocupan. Esto indica que el sujeto recibe determinantemente un sentido del lugar, entendido como marco semántico-espacial que gira en torno a él. La lógica del lugar tiene por tanto en este festival una centralidad en la cual se insertan el individuo y la comunidad.

Sin hacer referencia al interés de cinematografías más que consolidadas como las que proceden de países que cuentan con una gran industria y un mercado potente, como es el caso de Irán, cuya participación es sin lugar a dudas mayoritaria, India, China, Japón y Corea, el festival intenta abordar el cine independiente y experimental de otros países, cuyo crecimiento en este terreno también debe tenerse en cuenta por sus aportaciones cada vez más sólidas, como es el caso de Afganistán y el número de mujeres cineastas de este país que participan en la presente edición. En este sentido, también se verá que la mayoría de los países ASEAN cada año tienen más peso en la programación. Filipinas, por ejemplo, cuenta este año con una presencia inusual, que destaca por la presencia de dos de sus directores en particular que son dos mitos de un cine en desarrollo con una proyección internacional indiscutible. Se trata de Brillante Mendoza y de Lav Díaz de los que presentaremos respectivamente MINDANAO y THE HALT, sus dos producciones más recientes, junto con siete títulos más de jóvenes directores filipinos que hacen su debut en el festival. Por otra parte, en esta edición presentaremos el proyecto cinematográfico "*Mekong 2030*", al comprobar el interés que sigue suscitando el Mekong por los lugares que atraviesa y significa. En sus 4880 kms de recorrido, el río pasa por China, Myanmar, Laos, Tailandia, Camboya y Vietnam, y ha vivido todos los conflictos que históricamente han tenido lugar en la región desde la segunda mitad del siglo XX. El eje del río nos sirve esta vez para vertebrar la producción cinematográfica hecha recientemente en esta parte del mundo y en los países vecinos.

Este año el festival se adapta a la situación excepcional de la crisis sanitaria del coronavirus (SARS-CoV-2). Los contenidos de la programación del festival se presentarán de manera presencial y no presencial, es decir, Cinemes Girona (Barcelona) seguirá siendo la sede principal del Festival, junto con Caixaforum, CineBaix y Filmoteca de Catalunya, donde se realizará la retrospectiva de la directora japonesa Kinuyo Tanaka de la mano de la Japan Foundation. Además, expandiremos el festival incorporando una parte de la programación on-line, en la plataforma FILMIN, donde el pasado mes de julio de 2020 inauguramos el Canal CASA ASIA. Aunque sea un tópico, el cine que no vemos es mucho mayor del que creemos ver. Hay mucho cine que no vemos y deberíamos ver, como hay muchos libros que no leemos y deberíamos leer. El festival dura todo el año; no es un hecho aislado. Tenemos una programación de cine asiático sostenible todas las semanas, pero este acontecimiento es necesario para poder llamar la atención sobre las propuestas que nos llegan anualmente de estos países asiáticos que solemos nombrar a menudo, pero con los que efectivament no podemos dejar de contar. ■



CAIXAFORUM | FILMFIN

THE ORPHANAGE OPENING

Dir.: Shahrbanoo Sadat | **Afganistan** | 2019 | 90' | Drama

Qodrat és un noi de 15 anys que malviu als carrers de Kabul venent entrades de cinema en el mercat negre per sobreviure. És un gran fanàtic de Bollywood i somia despertar amb algunes escenes de les seves pel·lícules favorites. Un dia, és detingut per la policia i traslladat a un orfanat. Estem a la fi dels anys 80, en un país sota la invasió soviètica, que no obstant això està canviant. L'orfanat és el món dels nois que com ell han estat recuperats dels carrers d'una ciutat ocupada i, que no obstant això, defensen l'illa en la qual viuen. El director del centre estimula la competitivitat entre els reclosos mitjançant algunes activitats, entre les quals destaca els escacs. Els millors jugadors són portats a Moscou per a una competició amistosa amb els seus contrincants, però el drama subjau des de l'inici fins al desenllaç en tot el que succeeix. Qodrat és un chico de 15 anys que malvive en las calles de Kabul vendiendo entradas de cine en el mercado negro para sobrevivir. Es un gran fanático de Bollywood y sueña despierto con algunas escenas de sus películas favoritas. Un día, es detenido por la policía y trasladado a un orfanato. Estamos a finales de los años 80, en un país bajo la invasión soviética, que no obstante está cambiando. El orfanato es el mundo de los chicos que como él han sido recuperados de las calles de una ciudad ocupada y que no obstante defienden la isla en la que viven. El director del centro estimula la competitividad entre los recluidos mediante algunas actividades, entre las que destaca el ajedrez. Los mejores jugadores son llevados a Moscú para una competición amistosa con sus contrincantes, pero

el drama subyace desde el inicio hasta el desenlace en todo lo que sucede.



CINEMES GIRONA

ZERO FLOOR (Pilot) CLOSING

Dir.: Ebrahim Ebrahimian | **Iran** | 2019 | 89' | Drama

Vahid viatja a Teheran per a evitar que el seu fill Soheil de quatre anys sigui operat. Però en arribar s'assabenta que ha mort durant la intervenció. Vahid culpa a la seva exdona Fahimeh de la mort de Soheil, i creu que ha estat culpa del seu egoisme que el seu fill morís en la taula d'operacions. La mort de Soheil obre un nou capítol en la relació entre Vahid i Fahimeh, on es diuen tot el que no s'havien dit abans. Vahid viatja a Teherán para evitar que su hijo Soheil de cuatro años sea operado. Pero al llegar se entera de que ha fallecido durante la intervención. Vahid culpa a su ex-mujer Fahimeh de la muerte de Soheil, y cree que fue por culpa de su egoísmo que su hijo muriera en la mesa de operaciones. La muerte de Soheil abre un nuevo capítulo en la relación entre Vahid i Fahimeh, donde se dicen todo lo que no se habían dicho nunca antes.



CINEMES GIRONA

ASA GA KURU (True Mothers)

Dir.: Naomi Kawase | **Japan** | 2020 | 139' | Drama

Després d'intents reiterats de quedar-se embarassada, Satoko i el seu marit decideixen adoptar un nen, la mare del qual és una menor d'edat que no pot fer-se càrrec d'ell. Hitari, la mare, s'enamora del seu seductor, un altre estudiant no gaire més gran que ella, el qual no pren precaucions. Al cap d'uns anys localitza un matrimoni que va adoptar al seu fill reclamant diners a canvi de no revelar la veritat. Però,

malgrat que la seva fragilitat Satoko treu forces per a defensar-se i protegir a la seva família. Hitari accepta el succeït després d'una traïció per part d'una amiga amb la qual va compartir anys difícils de rebuig social. Tras intentos reiterados para Satoko y su marido deciden adoptar un niño, cuya madre es una menor de edad que no puede hacerse cargo de él. Ella es Hitari, que se enamora de su seductor, otro estudiante muy poco mayor que ella, y no toma precauciones. Al cabo de unos años localiza al matrimonio que adoptó a su hijo reclamando dinero a cambio de no revelar la verdad. Pero, a pesar de su fragilidad Satoko saca fuerzas para defenderse y proteger a su familia. Hitari acepta lo sucedido tras la traición de que es objeto por parte de una amiga con la que compartió años difíciles y el rechazo social.



CINEMES GIRONA

BUOYANCY

Dir.: Rodd Rathjen | **Australia** | 2019 | 92' | Drama

Chakra és un jove de 14 anys que viu a Cambodja i treballa en un camp d'arròs. A la recerca de la seva independència, i amb la intenció d'ajudar econòmicament a la seva família, decideix contactar a un comerciant per poder viatjar a Tailàndia i fer realitat els seus somnis. No obstant això, quan aconsegueix arribar a Bangkok, s'adona que ha estat enganyat per a ser venut com a esclau a un vaixell pesquer. Juntament amb altres companys, Chakra es veurà sotmès a tortures, jornades laborals de fins a 22 hores sense menjar i patint constants amenaces a la seva integritat. Chakra té clar que no serà fàcil escapar, per la qual cosa decideix fer-se amb el control del vaixell. Chakra es un joven de 14 años que vive en Camboya y trabaja en un campo de arroz. En busca de su independencia, y con la intención de ayudar económicamente a su familia, decide contactar a

un comerciante para poder así viajar a Tailandia y hacer realidad sus sueños. Sin embargo, cuando logra llegar a Bangkok, se da cuenta de que ha sido engañado para ser vendido como esclavo a un barco pesquero. Junto con otros compañeros, Chakra se verá sometido a torturas, jornadas laborales de hasta 22 horas sin un plato de comida y padeciendo constantes amenazas a su integridad. Con su dignidad por los suelos, Chakra tiene claro que no será fácil escapar, por lo que decidirá hacerse con el control del barco.



CINEMES GIRONA

SHONIBAR BIKEL (Saturday afternoon)

Dir.: Mostofa Sarwan Farooki | **Bangladesh** | 2019 | 83' | Drama

Durant una agradable tarda a Dhaka es produeix un atac terrorista en una cafeteria. El tràgic succeït manca de precedents. El terrorista coincideix amb aquesta figura que utilitza la religió per a separar i matar. Mentrestant, els supervivents són fets ostatges malgrat també ser musulmans els quals defensen els seus valors ètics i el seu humanisme. Aquesta pel·lícula ens situa enfront d'uns dels conflictes que ens trobem diàriament, i que deriven dels enfrontaments violents causats per la intolerància religiosa i la desigualtat social. Una tarda apacible en Dhaka, se produce un ataque terrorista en una cafetería. El trágico suceso carece de precedentes. El terrorista coincide con esta figura que utiliza la religión para separar y matar. Mientras, los supervivientes son hechos rehenes pese a ser también musulmanes que defienden sus valores éticos y su humanismo. Esta película nos sitúa ante uno de los conflictos frente a los que nos encontramos a diario, y que derivan de los enfrentamientos violentos causados por la intolerancia religiosa y la desigualdad social.



CINEMES GIRONA

BALLOON

Dir: Pema Tsenden | **China** | 2019 | 102' | Drama

Al Tibet dels anys 80, els germans Dargye i Drolkar converteixen en globus els preservatius dels seus pares ignorant les conseqüències. Més enllà d'escandalitzar a tot el poble, el realment preocupant és que han deixat als seus pares sense preservatius. En aquesta mateixa època és quan la Xina introdueix la política d'un sol fill, per la qual cosa la parella, que ja té tres fills, no sap com se les arreglarà. En el Tibet de los años 80, los hermanos Dargye y Drolkar convierten en globos los preservativos de sus padres ignorando las consecuencias. Más allá de escandalizar a toda la aldea, lo realmente preocupante es que han dejado a sus padres sin preservativos. En esa misma época es cuando China introduce la política de un solo hijo, por lo que la pareja, que ya tiene tres, no sabe cómo se las arreglará.



CINEMES GIRONA

LHAMO & SKALBE

Dir: Sonthar Gyal | **China** | 2019 | 110' | Drama

Lhamo i Skalbe descobrixen que no poden casar-se, perquè figura en el registre que ell ja està casat. Quan ell parteix a la recerca de la seva exdona per a anul·lar el matrimoni, s'assabenta

que aquesta ha abandonat la vida mundana, la qual cosa complicarà el procés de divorci. Lhamo per part seva, es mostra cada vegada més distant i se submergeix en si mateixa, la qual cosa la portarà a connectar-se amb els seus més profunds secrets i a desenvolupar una profunda por al matrimoni. Lhamo y Skalbe descubren que no pueden casarse, porque figura en el registro que ya está casado. Cuando él parte en busca de su exmujer para anular el matrimonio, se entera de que esta ha abandonado la vida mundana, lo cual complicará el proceso de divorcio. Lhamo por su parte, se muestra cada vez más distante y sumergiéndose en sí misma, lo que la llevará a conectarse con sus más profundos secretos y a desarrollar un profundo miedo al matrimonio.



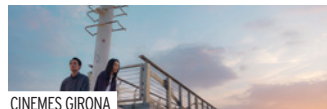
FILMIN

NOBODY

Dir: Lin Chun Hua | **Taiwán, China** | 2020 | 83' | Drama

La identitat sexual d'aquesta protagonista no està molt definida. És solitària, no parla i té el costum d'escopir constantment. Viu en la planta superior d'un edifici que ocupa il·legalment i a la qual cada vegada li resulta més difícil accedir a causa dels seus problemes de mobilitat. D'altra banda, Zhenzhen és una adolescent difícil amb una família aparentment exemplar, però ella sap que el seu pare té una amant i les coses no són el que semblen. Un dia, els seus camins es creuen i les històries de totes dues figures malgrat ser tan oposades deixen de juxtaposar-se per a trobar-se. La protagonista de esta película es alguien cuya identidad sexual no está muy definida. Es solitaria, no habla y tiene la costumbre de escupir constantemente. Vive en la planta superior de un edificio que ocupa ilegalmente y a la que cada vez le resulta más difícil acceder debido a sus problemas de movilidad. Por otra parte, Zhenzhen es

una adolescent difícil com una família aparentment exemplar, però ella sabe que su padre tiene una amante y las cosas no son lo que parecen. Un día, sus caminos se cruzan y las historias.



CINEMES GIRONA

BEYOND THE DREAM

Dir: Kiwi Chow | **Hong Kong** | 2020 | 120' | Drama

Lok és un professor de primària que pateix esquizofrènia. Encara que no sap com, anhela estimar a algú. Un dia coneix a Yan i s'enamora d'ella a primera vista. No obstant això, no sap si és oportú explicar-li el que li succeeix. Desafortunadament, Lok té una recaiguda i les seves al·lucinacions li fan fins i tot qüestionar-se la seva veritable identitat. Acabaran per desenvolupar una relació prohibida, tortuosa i enigmàtica el destí de la qual ignoren. Lok es un profesor de primaria que padece esquizofrenia. Aunque no sabe cómo, anhela amar a alguien. Un día conoce a Yan y se enamora de ella a primera vista. Sin embargo, no sabe si es oportuno contarle lo que le sucede. Desafortunadamente, Lok tiene una recaída y sus alucinaciones le hacen incluso cuestionarse su verdadera identidad. De ahí que acaben desarrollando una relación prohibida, tortuosa y enigmática cuyo destino ignoran.



CINEMES GIRONA

I STILL REMEMBER

Dir: Lik Ho | **Hong Kong** | 2020 | 96' | Drama

Chi és un pessim agent immobiliari que no sap què fer amb la seva vida. Un dia es troba amb

el senyor Wong, un antic professor d'Educació Física de l'escola primària, que està molt malalt, però vol complir la promesa que li va fer a la seva difunta dona de fer una carrera de 10kms. Simultàniament, Tim Sum, una estudiant amb sobrepès, anhela realitzar la seva primera carrera de 5kms només per a poder córrer amb el seu ídol. Mentre això succeeix, Chi desanimat deambula sense rumb fins que un dia, els records d'infància il·luminen la seva vida. Chi es un pésimo agente de la propiedad inmobiliaria que no sabe qué hacer con su vida. Un día se encuentra con el señor Wong, un antiguo profesor de Educación Física de la escuela primaria, que está muy enfermo, aunque quiere cumplir la promesa que le hizo a su difunta esposa de hacer una carrera de 10kms. Simultáneamente, Tim Sum, una estudiante con sobrepeso, ansia realizar su primera carrera de 5kms sólo para poder correr con su ídolo. Mientras esto sucede, Chi desanimado deambula sin rumbo hasta que un día, los recuerdos de infancia iluminan su vida.



FILMIN

TREES UNDER THE SUN (Veyilmarangal)

Dir: Dr. Biju (Bijukumar Damodaran) | **India** | 2019 | 108' | Drama

Una família de la casta Dàilit (intocable) que viu en Kerala perd la casa i les seves propietats durant la temporada de les pluges. Els seus membres també es queden sense treball i es veuen obligats a mudar-se a Himachal Pradesh per a treballar com a guardes d'un camp de pomeres. No obstant això, es troben en un lloc on llengua i cultura els

són totalment desconegudes. A més se li afegeix l'adversitat climàtica i la discriminació que imposa el sistema de castes a l'Índia. Una família de la casta Dalit (intocable) que vive en Kerala pierde la casa i sus propiedades en la temporada de las lluvias. Sus miembros también se quedan sin trabajo y se ven obligados a mudarse a Himachal Pradesh para trabajar como guardas de un campo de manzanos. No obstante, se encuentran en un lugar donde lengua y cultura les son totalmente desconocidas. A esto se suma la adversidad climática y la discriminación que impone el sistema de castas en la India.



FILMIN

TUJHYA AILA

Dir.: Sujay Dahake | **India** | 2019 | 85' | Drama

Tot comença amb un joc. Primer l'abús verbal i després el xoc violent d'egos. La nit anterior a la fi del joc, el protagonista, Avinash, pregunta al seu pare què significa guanyar. El pare li respon que en aquest món no hi ha lloc per als perdedors, la qual cosa el fill haurà de descobrir. Todo empieza con un juego. Primero el abuso verbal y después el choque violento de egos. La noche anterior al fin del juego, el protagonista, Avinash, pregunta a su padre que significa ganar. El padre le responde que en ese mundo no hay sitio para los perdedores, lo que el hijo deberá descubrir.



FILMIN

AFRICAN VIOLET

Dir.: Mona Zandi Haqiqi | **Iran** | 2020 | 93' | Drama

Shokoo, una dona de mitjana edat, descobreix que el seu exmarit, Fereydoun, ha estat internat en un asil pels seus fills. Ella i el seu segon marit, Resa, decideixen fer-se càrrec de Fereydoun i portar-l'hi a casa. La relació entre Shokoo i Fereydoun no triga a alterar la vida quotidiana de la parella. La situació que es crea afecta sense voler-ho a Reza i Shokoo, produint canvis inesperats en la vida dels tres personatges. Shokoo, una mujer de mediana edad, descubre que su exmarido, Fereydoun, ha sido internado en un asilo por sus hijos. Ella y su segundo marido, Reza, deciden hacerse cargo de Fereydoun y llevárselo a casa. La relación entre Shokoo y Fereydoun no tarda en alterar la vida cotidiana de la pareja. La situación que se crea afecta sin quererlo a Reza y Shokoo, produciéndose cambios inesperados en la vida de los tres personajes.



CINEMES GIRONA

MY SECOND YEAR IN COLLEGE

Dir.: Rasoul Sadrameli | **Iran** | 2019 | 99' | Drama

Dues companyes d'universitat fan una excursió a Isfahán amb tota la classe. Però, el que comença com un viatge idíl·lic acaba convertint-se en un malson, quan una d'elles inesperadament sofreix

un accident i cau en coma. La seva amiga haurà de fer front a la situació sobretot quan se li atribueix una responsabilitat que ella destijaria no tenir. Malgrat la seva innocència, tot anirà en contra seva. Dos compañeras de universidad hacen una excursión a Isfahán con toda la clase. Pero, lo que empieza como un viaje idílico acaba convirtiéndose en una pesadilla, cuando una de ellas inesperadamente sufre un accidente y cae en coma. Su amiga deberá hacer frente a la situación sobre todo cuando se le atribuye una responsabilidad que ella desearía no tener. Pese a su inocencia, todo irá en contra suya.



CINEMES GIRONA

REPRESSION

Dir.: Reza Gouran | **Iran** | 2019 | 91' | Drama

Al cap de molt de temps, tres germanes tornen a la casa on van néixer, per a visitar als seus pares. Quan arriben, han d'enfrontar-se a la deterioració que pateix la seva mare a causa de l'Alzheimer i a la imprevista desaparició del seu pare, el qual va marxar un matí i no va tornar. La policia troba un dia un cos que podia ser seu, però totes tres es neguen a identificar-ho. No obstant això, els secrets familiars més foscos no deixaran de perseguir-les en aquesta història d'intriga i dolor. Al cabo de mucho tiempo, tres hermanas vuelven a la casa donde nacieron, para visitar a sus padres. Cuando llegan allí, deben enfrentarse al deterioro que padece su madre debido al Alzheimer y a la imprevista desaparición de su padre, el cual se fue una mañana y no volvió. La policía encuentra un día un cuerpo que podía ser el suyo, pero todas las hermanas se niegan a identificarlo. No obstante, los secretos familiares más oscuros no dejarán de perseguirlas en esta historia de intriga y dolor.



CINEMES GIRONA

BLACK MILK

Dir.: Uisenma Borchu | **Mongolia** | 2020 | 91' | Drama

Dues germanes, Wessi i Ossi, que han viscut més de vint anys separades sense saber res l'una de l'altra, tornen a posar-se en contacte quan la que viu en occident entra en crisi i vol tornar als seus orígens. Wessi que ha viscut a Alemanya durant tot aquest temps s'interroga sobre la seva vida personal i professional, decidint anar a visitar a la seva germana sense fixar una data de retorn a Europa. La trobada amb el passat li obrirà sorprenentment noves perspectives sobre la vida que ha portat fins ara, no sense experimentar el xoc cultural que deriva de les noves circumstàncies en les quals es trobarà, quan estigui en el desert del Gobi, compartint la iurta amb la seva germana i la família nòmada d'aquesta. Dos hermanas, Wessi i Ossi, que han vivido más de veinte años separadas sin apenas saber nada la una de la otra, vuelven a ponerse en contacto cuando la que vive en occidente entra en crisis y quiere volver a sus orígenes. Wessi que ha vivido en Alemania durante todo este tiempo se interroga acerca de su vida personal y profesional, decidiendo ir a visitar a su hermana sin fijar una fecha de regreso a Europa. El encuentro con el pasado le abrirá sorprendentemente nuevas perspectivas en una vida como la que ha llevado hasta ahora, no sin experimentar el choque cultural que deriva de las nuevas circunstancias en las que va a encontrarse, cuando este en el desierto del Gobi, compartiendo la yurta con su hermana y la familia nómada de esta.



FILMFIN

BULBUL

Dir.: Binod Paudel | **Nepal** | 2019 | 95' | Drama

Ranakala condueix un autobús a la ciutat de Kàtmandu. El seu marit la va abandonar fa sis anys per a anar-se'n a un dels països del golf, deixant-la amb la seva filla i el seu sogre dels qui ha d'ocupar-se. Ranakala coneix a Chopendra, un home que l'ajudarà a aconseguir passatgers i la farà riure amb el seu enginy i el seu particular dialecte. Al principi, ella es mostra poc inclinada, però l'obstinació i la dedicació altruista d'ell faran que a poc a poc neixi l'amor en el cor ella. Aquesta història està plena de secrets i giris inesperats posen en dubte si finalment Rankala i Chopendra podran construir una vida junts. Bulbul recorre, segons la crítica, a un realisme poètic que afavoreix el retrat desinhibit dels seus protagonistes i de la societat en la qual viuen. Ranakala condueix un autobús en la ciutat de Katmandú. Su marido la abandonó hace seis años para irse a uno de los países del golfo, dejándola con su hija y su suegro de quienes debe ocuparse. Ranakala conoce a Chopendra, un hombre que le ayudará a conseguir pasajeros y la hará reír con su ingenio y su particular dialecto. En un principio, ella se muestra reacia, pero el empeño y la dedicación altruista de él harán que poco a poco nazca el amor en el corazón ella. Esta historia está llena de secretos y giros inesperados ponen en duda si finalmente Rankala y Chopendra podrán construir una vida juntos. Bulbul recorre, según la crítica, a un realismo poético que favorece el retrato desinhibido de sus protagonistas y de la sociedad en la que viven.

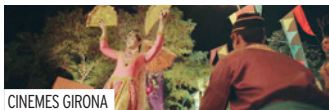


CINEMES GIRONA

BELLBIRD

Dir.: Hamish Bennett | **New Zealand** | 2019 | 95' | Drama

Al llarg de les quatre estacions en el nord de Nova Zelanda, Bellbird ens explica la història de Ross, un granger de poques paraules que tracta de sobreposar-se a la sobtada pèrdua de la seva dona, Beth. Les seves ganes de viure se n'han anat amb ella i la relació amb el seu fill Bruce sempre ha estat distant. No obstant això, la intervenció d'un noi del poble com Bob, el veterinari Clem i del cap de Bruce ajuden a millorar les coses. Així i tot, a l'any de la mort de Beth, Ross continuarà intentant superar el duel. És una història sobre l'amor, la pèrdua, i l'esperança. A lo largo de las cuatro estaciones en el norte de Nueva Zelanda, Billbird nos cuenta la historia de Ross, un granjero de pocas palabras que trata de sobreponerse a la repentina pérdida de su mujer, Beth. Sus ganas de vivir se han ido con ella y la relación con su hijo Bruce siempre ha sido distante. No obstante, intervención de un chico del pueblo como Bob, el veterinario Clem y del jefe de Bruce ayudan a que las cosas mejoren. Aun así, al año de la muerte de Beth, Ross seguirá intentando superar el duelo. Es una historia sobre el amor, la pérdida, y la esperanza.



CINEMES GIRONA

MINDANAO

Dir.: Brillante Mendoza | **Philippines** | 2019 | 124' | Drama

Saima cuida de la seva filla Aisa, malalta de càncer, la qual es troba en un centre de recupe-

ració de Davao, mentre espera que el seu marit, Malang, metge de combat, torni a casa després de finalitzar una operació a la província de Maguindano. Saima sap que hi ha pacients que superen la malaltia i altres que no; Malang per la seva part ha vist la mort en el camp de batalla. Durant l'espera, Saima es dedica a narrar la llegenda de Rajah i Sulayman, per a mantenir l'esperança, i perquè la seva filla i el seu marit puguin evadir la mort. Saima cuida de su hija Aisa, enferma de cáncer, que se encuentra en un centro de recuperación de Davao, mientras espera a que su marido, Malang, médico de combate, regrese a casa tras finalizar una operación en la provincia de Maguindano. Saima sabe que hay pacientes que superan la enfermedad y otros que no; Malang por su parte ha visto la muerte en el campo de batalla. Durante la espera, Saima se dedica a narrar la leyenda de Rajah y Sulayman, para mantener la esperanza, y para que su hija y su marido puedan evadir la muerte.



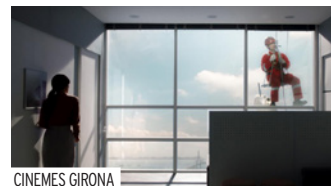
CINEMES GIRONA

ANOTHER CHILD

Dir.: Kim Yoon-seok | **South Korea** | 2019 | 96' | Drama

La pel·lícula comença quan Ju-ri, una noia de 17 anys, veu al seu pare tenint un romanç amb la propietària d'un restaurant, Kim Mi-hee, que està embarassada del seu fill. En trobar-se amb la filla de Mi-hee, Yoon-ah, una companya d'escola, es dona la volta i fuig. Quan les dues noies es troben a l'escola, Yoon-ah li arrabassa el telèfon a Ju-ri, que està parlant amb la seva mare Yeong-ju per a explicar-li el succeït. Les quatre dones s'embarquen en un complicat viatge d'amor, odi, gelosia, desdeny i traïció. La pel·lícula empieza cuando Ju-ri de 17 años ve a su padre teniendo un affaire con la dueña de un restaurante, Kim Mi-hee, que está embarazada de un hijo suyo. Al encontrarse con la

hija de Mi-hee, Yoon-ah, una companyera del colegio, se da la vuelta y huye. Cuando las dos chicas se vuelven a ver en el colegio, Yoon-ah le arrebató el teléfono a Ju-ri, que está hablando con su madre Yeong-ju para contarle lo sucedido. Las cuatro mujeres se embarcan en un complicado viaje de amor, odio, celos, desdén y traición.



CINEMES GIRONA

VERTIGO

Dir.: Jeon Gye-soo | **South Korea** | 2019 | 114' | Drama, Romance

Seo-yeong treballa com a dissenyadora en una companyia situada en un dels molts gratacels de Seül. Sembla feliç tant en la seva vida professional com personal, perquè manté una relació secreta amb un dels seus companys, el qual crida l'atenció de la majoria de les dones de l'oficina. La seva mare està passant per circumstàncies oposades i increpa a la seva filla, que té un problema d'oïda i com a conseqüència vertigen. Just quan el seu nuvi sembla posar una certa distància entre ells per raons que Seo-yeong no pot comprendre, en la seva vida apareix Gwan-woo, un netejador de finestres que treballa fora del seu edifici d'oficines i amb qui entaularà una relació inesperada. Seo-yeong trabaja como diseñadora en una compañía situada en uno de los muchos rascacielos de Seül. Parece feliz tanto en su vida profesional como personal, porque mantiene una relación secreta con uno de sus jefes, el cual llama la atención de la mayoría de las mujeres de la oficina. Su madre está pasando por circunstancias opuestas y no para de increpar a su hija, que tiene un problema de oído y como consecuencia vértigo. Justo cuando su novio pa-

rece poner cierta distancia entre ellos por razones que Seo-yeong no puede comprender, en su vida aparece Gwan-woo, un limpiador de ventanas que trabaja fuera de su edificio de oficinas y que entablará una relación inesperada con Seo-yeong.



CINEMES GIRONA

WHERE WE BELONG

Dir: Kongdej Jaturanasamee | **Thailand** | 2019 | 130' | Drama

Sue és una noia que viu en un petit poble de la província de Chantaburi, a Tailàndia. Aconseguix una beca per a anar-se'n a estudiar a Finlàndia, però quan arriba l'hora li assalten tota classe de dubtes sobre el seu destí. La seva amiga Belle, però en contra, no pensa moure's del poble, però l'ajuda a fer els preparatius abans de la marxa. Així que podem veure-les a les dues amb moto per la ciutat per a anar a acomiadar-se d'amics i familiars, encara que Sue no deixa de posar en dubte les seves decisions i tot el que l'envolta. Sue es una chica que vive en un pequeño pueblo en de la provincia de Chantaburi, en Tailandia. Consigue una beca para irse a estudiar a Finlandia, pero cuando llega la hora le asaltan toda clase de dudas sobre su destino. Su amiga Belle, por el contrario, no piensa moverse del pueblo, pero la ayuda a hacer los preparativos antes de la marcha. Así que podemos verlas a las dos en moto por la ciudad para ir a despedirse de amigos y familiares, aunque Sue no deja de poner en duda sus decisiones y todo lo que la rodea.

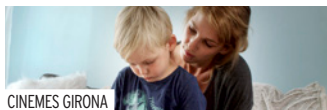


CINEMES GIRONA

HAVA, MARYAM, AESHA

Dir: Sahraa Karimi | **Afghanistan** | 2019 | 75' | Drama

Les protagonistes d'aquesta pel·lícula són tres dones afganeses de diferent condició social, que es queden embarassades. Hava pertany a una família tradicional i viu amb el seu pare i la seva madrastra, l'única cosa que li importa és el fill que porta en les entranyes. Maryam és una periodista d'èxit que està a punt de divorciar-se d'un marit infidel quan descobreix que està embarassada. I Ayesha que té 18 anys i s'ha quedat embarassada d'un nuvi que desapareix i accepta casar-se amb el seu cosí. Las protagonistas de esta película son tres mujeres afganas de diferente condición social, que se quedan embarazadas. Hava pertenece a una familia tradicional y vive con su padre y su madrastra, lo único que le importa es el hijo que lleva en las entrañas. Maryam es una periodista de éxito que está a punto de divorciarse de un marido infiel cuando descubre que está embarazada. Y Ayesha que tiene 18 años y se ha quedado embarazada de un novio que desaparece acepta casarse con su primo.



CINEMES GIRONA

ALICE

Dir: Josephine Mackerras | **Australia & France** | 2019 | 103' | Drama

L'Alice és una mestressa de casa exemplar. Viu juntament amb el seu marit François i el seu petit fill en un apartament a París. Un dia, fent compres descobreix que les seves targetes de

crèdit han estat bloquejades, i s'assabenta de la vida secreta del seu marit amb prostitutes i acompanyants de luxe. La situació empitjora quan François els abandona deixant-los en fallida. Per a sortir d'aquesta aclaparadora situació econòmica, l'Alice decideix acudir a l'agència d'acompanyants a la qual acudia el seu marit amb la finalitat de trobar una solució ràpida als seus problemes econòmics. A poc a poc l'Alice comença a prosperar en aquest nou negoci amb una sensació de llibertat i apoderament que mai havia sentit, però quan François torni a casa no sabrà que fer. Alice es una ama de casa ejemplar. Vive junto con su marido François y su pequeño hijo en un apartamento en París. Un día, haciendo compras descubre que sus tarjetas de crédito han sido bloqueadas, y se entera de la vida secreta de su marido con prostitutas y acompañantes de lujo. La situación empeora cuando François los abandona dejándolos en bancarrota. Para salir de esta agobiante situación económica, Alice decide acudir a la agencia de acompañantes a la que acudia su marido con el fin de encontrar una solución rápida a sus problemas económicos. Poco a poco Alice empieza a prosperar en este nuevo negocio con una sensación de libertad y empoderamiento que nunca había sentido, pero cuando François vuelva a casa no sabrá que hacer.



CINEMES GIRONA

UNBOUND

Dir: Ian Watson | **Australia** | 2019 | 88' | Drama

Noha és un guitarrista desil·lusionat i decideix abandonar la banda de la qual formava part amb el seu mestre des dels anys 90. Decideix llavors tornar a casa de la seva mare que viu a Sídney amb la intenció de reconnectar amb el món de la seva joventut. No obstant això, xoca constantment amb ella, i es veu obligat a buscar consol

en les seves antigues amistats. És així com coneix a Finn, un jove transsexual que només es comunica mitjançant el llenguatge de signes i és el propietari d'un bar per persones que pateixen de sordesa. Finn s'enfronta a un pare sobreprotector i als problemes econòmics que travessa el seu negoci. Trobarà en Noha a algú més que un amic que l'ajudarà en aquests moments tan difícils de la seva vida. Noha es un guitarrista desilusionado, que renuncia a seguir en la banda de la que formaba parte junto con su maestro desde los años 90. Decide entonces regresar a casa de su madre que vive en Sídney con la intención de reconectar con el mundo de su juventud. Sin embargo choca constantemente con ella, y se ve obligado a buscar constantemente con ella, y se ve obligado a buscar consuelo en sus antiguas amistades. Es así como conoce a Finn, un joven transsexual que solo se comunica mediante el lenguaje de signos y es dueño de un bar para aquellos que padecen sordera. Finn se enfrenta a un padre sobreprotector y a los problemas económicos que atraviesa su negocio, encontrando en Noha a alguien más que un amigo que le ayudará en estos momentos tan difíciles de su vida.



CINEMES GIRONA

MADE IN BANGLADESH

Dir: Rubaiyat Hossain | **Bangladesh** | 2019 | 95' | Drama

Shimu té 23 anys. Va deixar la seva ciutat quan era nena i ara viu en Dhaka. Treballa en la indústria tèxtil en condicions molt dures i amb un sou molt precari, de manera que decideix unir-se a les seves companyes de treball per a reivindicar millors condicions laborals. Malgrat les amenaces dels seus superiors per al cessament de les

pressions que exerceixen ella i les altres dones, i la desaprovació del seu marit, decideix seguir en la lluita desafiant l'adversitat segura d'aconseguir el que persegueix. Shimu tiene 23 años. Dejó su ciudad cuando era niña y ahora vive en Dhaka. Trabaja en la industria textil en condiciones muy duras y con un sueldo muy precario, de manera que decide unirse a sus compañeras de trabajo para reivindicar mejores condiciones laborales. A pesar de las amenazas de sus superiores para el cese de las presiones que ejercen ella y las demás mujeres, y la desaprobación de su marido, decide seguir en la lucha desafiando la adversidad segura de conseguir lo que persigue.



CAIXAFORUM

A ROAD TO SPRING

Dir.: Ji Li | **China** | 2019 | 99' | Drama

Situada a la província de Dongbei, Qi qihar va ser el centre econòmic de la Xina durant molt de temps. Però, des que va començar el tancament de les fàbriques i l'emigració cap a les grans ciutats, aquest destí pròsper va caure en l'oblit. Daquan, que treballava en una fàbrica d'accessoris ferroviaris és acomiadat i es troba al carrer sense saber que fer. A més és acusat d'un robatori, i encara que defensa la seva innocència, la policia no li creu. Per a venjar-se decideix atrapar al lladre ell mateix i així provar la seva innocència. La pel·lícula posa en relleu els problemes que ocasiona la desocupació massiva no sols a la Xina sinó a tot arreu del món. Situada en la província de Dongbei, Qi qihar fue el centro económico de China durante

mucho tiempo. Pero, desde que empezó el cierre de las fábricas y la emigración hacia las grandes ciudades, este destino prospero cayó en el olvido. Daquan, que trabajaba en una fábrica de accesorios ferroviarios es despedido y se encuentra en la calle sin saber que hacer. Para colmo es acusado de un robo, y aunque defiende su inocencia, la policia no le cree. Para vengarse decide atrapar al ladrón el mismo y así probar su inocencia. La película pone de relieve los problemas que ocasiona el desempleo masivo no sólo en China sino en todas partes del mundo.



CINEMES GIRONA

SUMMER OF CHANGSHA

Dir.: Feng Zu | **China** | 2019 | 120' | Crime

A Bin és un detectiu que treballa en el departament de policia. Durant la investigació d'un assassinat en condicions estranyes, coneix a Li Xue, una cirurgiana. A mesura que es van coneixent, aquesta misteriosa dona atreu cada vegada més a A Bin. La història ens mostra la manera en la qual tots dos lluiten contra les seves pròpies passions per a no rendir-se malgrat estar buscant una nova oportunitat per a reconstruir les seves vides. A Bin es un detective que trabaja en el departamento de policia. Durante la investigación de un asesinato en condiciones extrañas, conoce a Li Xue, una cirujana. A medida que se van conociendo, esta misteriosa mujer atrae cada vez más a A Bin. La historia nos muestra la manera en la que ambos luchan contra sus propias pasiones para no rendirse pese a estar buscando una nueva oportunidad para reconstruir sus vidas.



CINEMES GIRONA

THE COMPOSER

Dir.: Xierzhati Yafehu | **China & Kasakhstan** | 2019 | 104' | Historical Drama

Aquesta és la història de Xian Xinghai, un dels compositors xinesos més cèlebres. En 1941, durant la II GM, Xian es troba en Almaty i vol tornar a la seva pàtria, però els seus plans es veuran truncats quan la Unió Soviètica i Alemanya trenquen el pacte de no agressió signat en 1939. En Almaty haurà de fer front a la pobresa i a la malaltia. No obstant això, malgrat no conèixer la seva identitat real, ja que Xian utilitzava un pseudònim, el compositor Kazakh, Bakhitzhan Baykadamov, li tendirà una mà oferint-li un sostre on viure. És llavors quan Xian compondrà les seves obres més famoses. Esta es la historia de Xian Xinghai, uno de los compositores chinos más célebres. En 1941, durante la II GM, Xian se encuentra en Almaty y quiere regresar a su patria, pero sus planes se verán truncados cuando la Unión Soviética y Alemania rompe el pacto de no agresión firmado en 1939. En Almaty deberá hacer frente a la pobreza y a la enfermedad. No obstante, pese a no conocer su identidad real, ya que Xian utilizaba un seudónimo, el compositor kazajo, Bakhitzhan Baykadamov, le tenderá una mano ofreciéndole un techo donde vivir. Es entonces cuando Xian compondrá sus obras más famosas.



CINEMES GIRONA

DISTINCTION

Dir.: Jevons Au | **Hong Kong** | 2018 | 98' | Drama

Tsui és professora de música en una escola per a

nens amb necessitats especials. Un dia li assignen dirigir una actuació musical, tasca que decideix no rebutjar per fer mèrits docents. A partir de llavors, Tsui haurà de fer malabars entre el seu treball i la seva vida personal perquè es reconegui la seva vida. Zoey, una adolescent amb un baix rendiment escolar, i Ka Ho, un adolescent rebel a qui no li importa el seu germà discapacitat, s'involucionaran en el projecte de la Sra. Tsui, la qual acabarà canviant als tres. Tsui es profesora de música en una escuela para niños con necesidades especiales. Un día le asignan dirigir una actuación musical, tarea que decide no rechazar para hacer méritos docentes. A partir de entonces, Tsui deberá hacer malabares con su trabajo y su vida personal para que se reconozca su labor. Zoey, una adolescente con un bajo rendimiento escolar, y Ka Ho, un adolescente rebelde a quien no le importa su hermano discapacitado, se involucrarán en el proyecto de la Sra. Tsui, la cual acabará cambiando a los tres.



CINEMES GIRONA

LION ROCK

Dir.: Nick Leung | **Hong Kong** | 2019 | 96' | Drama

David Ki és un escalador de talla internacional, fins que un accident de trànsit li deixa paraplàgic. Juntament amb la seva esposa, s'enfrontarà a la burocràcia del sistema sanitari i judicial, al mateix temps que continua entrenant-se per a escalar la Roca del Lleó (Lion Rock) a Hong Kong. Basada en una història real, la pel·lícula segueix la lluita d'en David per a poder tornar a practicar l'esport pel qual ha donat la seva vida. David Ki es un escalador de talla internacional,

hasta que un accidente de tráfico le deja paraplégico un día. Junto con su esposa, se enfrentará a la burocracia del sistema sanitario y judicial, al mismo tiempo que sigue entrenándose para escalar la Roca del León (Lion Rock) de Hong Kong. Basada en una historia real, la película sigue la lucha de David para poder volver a practicar el deporte por el que ha dado su vida.



CINEMES GIRONA

MA-AMA (MOAN)

Dir: Dominic Sangma | **India** | 2018 | 123' | Drama

Des de fa 30 anys Phillip viu diàriament amb l'esperança que tornarà a reunir-se amb la seva dona en l'altra vida. Però té un somni en el qual apareix buscant a la seva dona en un paisatge desolador i no aconsegueix reconèixer-la. Turmentat pel dubte de si la mort també altera l'aparença de les persones, pensa que ha de fer el que sigui per a poder reunir-se amb la seva esposa després de la mort. Desde hace 30 años Phillip vive a diario con la esperanza de que volverá a reunirse con su mujer en la otra vida. Pero tiene un sueño en el cual aparece buscando a su mujer en un paisaje desolador y no consigue reconocerla. Atormentado por la duda de si la muerte también altera la apariencia de las personas, piensa que ha de hacer lo que sea para poder reunirse con su esposa después de la muerte.



CINEBAIX

VINCI DA

Dir: Srijit Mukherji | **India** | 2019 | 117' | Drama

Vinci Da és un artista del maquillatge amb una personalitat forta i conflictiva. Vol fer-se un nom dins de la indústria, però, el seu caràcter li genera constants problemes. La seva situació li fa estar en constant perill. Adi Bose és un assassí que es creu una espècie d'advocat justicier que pretén acabar amb els delinqüents, i la seva aparició acaba relacionant-ho amb el protagonista. Vinci Da es un artista del maquillaje con una personalidad fuerte y conflictiva. Quiere hacerse un nombre dentro de la industria, pero, su carácter le genera constantes problemas. Su situación le hace estar en constante peligro. Adi Bose es un asesino que se cree una especie de abogado justiciero que pretende acabar con los delincuentes, y su aparición acaba relacionándolo con el protagonista.



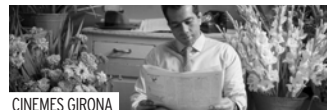
CINEMES GIRONA

CASTLE OF DREAMS

Dir: Reza Mirkarimi | **Iran** | 2019 | 86' | Drama

Una mare és diagnosticada amb una malaltia terminal, i el pare després de llargs anys d'absència es veu obligat a tornar a casa per a cuidar de la família. Però, la seva preocupació resideix en el fet de no saber si serà capaç de fer-se càrrec dels seus fills i de mantenir en peus el castell de somnis que ella va construir. Una madre es

diagnosticada con una enfermedad terminal, y el padre tras largos años de ausencia se ve obligado a regresar a casa para cuidar de la familia. Pero, su preocupación reside en el hecho de no saber si será capaz de hacerse cargo de sus hijos y de mantener en pie el castillo de sueños que ella construyó.



CINEMES GIRONA

GHOLAMREZA TAKHTI

Dir: Bahram Tavakoli | **Iran** | 2019 | 100' | Drama, Biography, Sport

En 1939 Gholamreza Takhti portava una vida sumida en la pobresa. Per a poder sobreviure va decidir dedicar-se a la lluita professional i poc temps després va arribar a convertir-se en un campió Olímpic i en l'orgull dels iranians. No obstant això, la seva vida va fer un gir sobtat i li va fer desitjar la mort. En 1939 Gholamreza Takhti llevaba una vida sumida en la pobreza. Para poder sobrevivir decidió dedicarse a la lucha profesional y poco tiempo después llegó a convertirse en un campeón Olímpico y en el orgullo de los iraníes. Sin embargo, su vida dio un giro repentino y le hizo desear la muerte.



CAIXAFORUM

LABYRINTH

Dir: Amir Hossein Torabi | **Iran** | 2019 | 86' | Drama

Negar i Amirali han decidit emigrar, però en l'últim moment s'enfronten a una situació crítica:

el seu fill, Bardiya, desapareix inesperadament. Aquesta i altres circumstàncies fan que aquest sigui el moment de revelar tots els secrets familiars. Aquesta pel·lícula forma part d'una sèrie de títols que ens mostren el desenvolupament del cinema iranià a càrrec de la jove generació de cineastes. Negar y Amirali han decidido emigrar, pero en el último momento se enfrentan a una situación crítica: su hijo, Bardiya, desaparece inesperadamente. Esta y otras circunstancias hacen que este sea el momento de revelar todos los secretos de la familia. Esta película forma parte de la serie de títulos que nos muestran el desarrollo del cine iraní en manos de las jóvenes generaciones de cineastas.



CINEMES GIRONA

WE ARE ALL TOGETHER

Dir: Kamal Tabrizi | **Iran** | 2019 | 95' | Drama

Després d'alguns intents de salvar una companyia aèria de la fallida, la seva propietària reuneix un grup de persones perquè siguin els seus còmplices, encara que alguns qualifiquin la seva estratègia suïcida. El que semblava un pla impossible de dur a terme canvia de sentit arran d'un inesperat accident. Després de alguns intents fallidos de salvar una compañía aérea de la bancarrota, su propietaria reúne a un grupo de personas para que sean sus cómplices, aunque algunos calificquen su estrategia suicida. Lo que parecía un plan imposible de llevar a cabo cambia de sentido a raíz de un inesperado accidente.



FILMFIN

DEMOLITION GIRL

Dir.: Genta Matsugami | **Japan** | 2019 | 88' | Drama

La precarietat de l'economia al Japó colpeja amb força a les famílies amb menys poder adquisitiu, com la de Cocoa, una estudiant d'institut que lluita per sortir de les dificultats amb les quals es troba, sense donar-se mai per vençuda. No passa ni un dia sense que ella no s'esforci per obrir-se camí amb l'esperança d'aconseguir un futur millor. La precarietat de la economia en Japó colpeja com fuerza a las familias con menos poder adquisitivo, como a Cocoa, una estudiante de instituto que lucha por salir de las dificultades con las que se encuentra, sin darse nunca por vencida. No pasa ni un sólo día sin que ella no se esfuerce por abrirse camino con la esperanza de tener un futuro mejor.



FILMFIN

SHELL & JOINT

Dir.: Isamu Hirabayashi | **Japan** | 2019 | 154' | Drama

Nitobe i Sakamoto són amics de la infància que treballen en un hotel càpsula de Tòquio. Nitobe s'interessa pels artròpodes i la filosofia, mentre que Sakamoto és pel suïcidi. A l'hotel es troben tota classe d'hostes i tota mena de perfils: una mare finlandesa que ha perdut al seu fill, una fugitiva i una estudiant, entre altres. Tots ells conviuen en un mateix lloc compartint les zones comunes

entre les càpsules, però sense creuar-se. Nitobe y Sakamoto son amigos de la infancia que trabajan en un hotel cápsula de Tokio. Nitobe se interesa por los artrópodos y la filosofía, mientras que Sakamoto es por el suicidio. En el hotel se encuentran toda clase de huéspedes y todo tipo de perfiles: una madre finlandesa que ha perdido a su hijo, una fugitiva y una estudiante entre otros. Todos ellos conviven en un mismo sitio compartiendo las zonas comunes entre las cápsulas, pero sin cruzarse.



CINEMES GIRONA

THE HORSE THIEVES

Dir.: Lisa Takeba & Yerlan Nurmukhanbetov
Kasakhzhan - Japan | 2019 | 84' | Drama, Western

Juntament amb altres veïns del poble, un home s'acomoda de la seva família amb el propòsit d'anar a vendre el seu cavall al mercat. Pel camí, és assaltat i assassinat. La seva dona i els seus fills després del funeral decideixen tornar al poble natal d'ella. Un home misteriós reapareix per a ajudar-la en la mudança. Es tracta d'algué que va abandonar a aquesta dona fa anys, sense donar cap explicació. L'home guarda una gran semblança amb un dels fills, el petit Olzhas, que un dia, juntament amb ell trobarà als assassins del seu pare. Junto con otros aldeanos, un hombre se despidе de su familia con el propósito de ir a vender su caballo al mercado. Por el camino, es asaltado y asesinado. Su mujer y sus hijos después del funeral deciden volver al pueblo natal de ella. Un hombre misterioso reaparece para ayudarla en la mudanza. Se trata de alguien que abandonó a esta mujer hace años, sin dar ninguna explicación. El hombre guarda un gran parecido con uno de los hijos, el pequeño Olzhas, que un día, junto con él encontrará a los asesinos de su padre.



CINEMES GIRONA

THE STEED

Dir.: Erdenebileg Ganbold | **Mongolia** | 2019 | 110' | Drama

El cavall ha estat una peça essencial en la vida de l'home mongol. El vincle gairebé sagrat entre tots dos va fer que Mongòlia construís un dels imperis més grans de la història. La pel·lícula mostra el vincle entre el cavall i la terra, i al mateix temps la comunió entre el genet i el seu corser a través de la història d'un nen al qual roben el cavall, la seva única propietat, mostrant-nos que el veritable significat de la família i la pàtria comença en la terra que ens ha vist néixer. El caballo ha sido una pieza esencial en la vida del hombre mongol. El vínculo casi sagrado entre ambos hizo que Mongolia construyera uno de los imperios más grandes de la historia. La película muestra el vínculo entre el caballo y la tierra, y al mismo tiempo la comunión entre el jinete y su corcel a través de la historia de un niño al que roban el caballo, su única propiedad, mostrándonos que el verdadero significado de la familia y la patria empieza en la tierra que nos ha visto nacer.



FILMFIN

BEAUTIFUL PAIN (Belle Douleur)

Dir.: Joji Villanueva Alonso | **Philippines** | 2019 | 99' | Romance

L'Elizabeth és una dona independent, que volta els 40 i està obstinada a viure a la seva manera la resta dels seus dies. Després de la mort de la seva mare d'una llarga i agònica malaltia, coneix al Jon. El Jon és un jove 20 anys menor que

ella. Quan sorgeix l'amor entre ells, ell intenta convèncer-la que no existeixen límits d'edat per a estimar. La seva relació sembla anar sobre rodes, fins que la Liz s'adona que no pot formar part dels somnis del Jon. Elizabeth es una mujer independiente, que ya ha cumplido los 40 años y sigue empeñada en vivir a su aire el resto de sus días. Después de la muerte de su madre tras una larga y agónica enfermedad, conoce a Jon, que es un joven 20 años menor que ella. A pesar de la diferencia de edad, él intenta convencerla de que no existen límites para enamorarse. Así que su relación parece tener un buen inicio, hasta que Liz se da cuenta de que no puede formar parte de los sueños de Jon.



FILMFIN

THE HALT

Dir.: Lav Diaz | **Philippines - France** | 2019 | 270' | Drama, Fiction

Una successió d'erupcions volcàniques en la mar de Celebes, causen la desaparició de la llum solar en el sud-est asiàtic. L'any 2034, Filipines és governada per règim totalitari. Epidèmies i cataclismes dominen el continent, i ens drons, controlen a la població que tracta de sobreviure a la mort. Lav Diaz utilitza el blanc i negre i un llenguatge simbòlic, entre la sàtira política i la vida domèstica. Enmig d'aquesta distopia es creuen els camins de dues dones enamorades d'oficials de les forces especials: una exmestra d'història que ara es dedica a la prostitució i una exestrella de rock que s'ha rebel·lat. Una successió de erupcions volcàniques en el mar de Celebes, causen la desaparició de la luz solar en el sudeste asiático. En el año 2034, Filipinas resul-

ta governada por règimen totalitari. Epidèmies y cataclismos azotan el continent, y unos drones, controlan a la poblaci6n que trata de sobreviure a la muerte. Lav Diaz recorre blanco y negro y a un lenguaje simb6lico, entre la sàtira polìtica y la vida domèstica. En medio de esta distopia se cruzan los caminos de dos mujeres enamoradas, oficiales de las fuerzas especiales: una exmaestra de historia que ahora se dedica a la prostituci6n y una exestrella de rock que se ha rebelado.



CAIXAFORUM

A BEDSORE

Dir.: Hye-jung Shim | **South Korea** | 2019 | 110' | Drama

La vida domèstica aparentment idil·lica del jubilat Chang-sik i de la seva esposa Gil-soon, prostrada en llit i sense poder parlar després d'un vessament cerebral, així com de la seva cuidadora Sook-ok, una immigrant xinesa coreana indocumentada, comença a esfondrar-se quan a Gil-soon li surt una úlcera que no es cura. L'aparici6n de l'úlcera obre velles ferides i queixes familiars en aquesta òpera prima de Shim Hyejung, que ens fa reflexionar sobre l'ètica relacionada amb l'atenci6n als ancians i als discapacitats, així com sobre les responsabilitats que tenim com a familiars, auxiliadors socials o geriatres. La vida domèstica aparentment idil·lica del jubilado Chang-sik y de su esposa Gil-soon, postrada en cama y sin poder hablar después de un derrame cerebral, así como de su cuidadora Sook-ok, una inmigrante china coreana indocumentada, empieza a derrumbarse cuando a Gil-soon le sale una úlcera que no se cura. La aparici6n de la úlcera abre viejas heridas y quejas familiares en esta òpera prima de Shim Hyejung, que nos hace reflexionar sobre la ètica relacionada con la atenci6n a los ancianos y los discapacitados, así como sobre las respon-

sabilitades que tenemos en tanto que familiares, auxiliadores sociales o geriatras.



CINEMES GIRONA

BRING ME HOME

Dir.: Kim Seung-woo | **South Korea** | 2019 | 108' | Drama, Thriller

Una mare a la recerca del seu fill desaparegut segueix una pista que la porta a un poble de pescadors, on oficials de policia corruptes, que encobreixen l'abús infantil, podrien tenir les respostes al seu misteri. Sis anys després de la desaparici6n del seu fill, encara no ha perdut l'esperança, fins i tot després de l'impactant accident del seu marit mentre s'afanyava a seguir un possible albirament. Encara que està de dol i sense saber què serà d'ella, no es rendeix. Una madre en busca de su hijo desaparecido sigue una pista que la lleva a un pueblo de pescadores, donde oficiales de policia corruptos, que encubren el abuso infantil, podrían tener las respuestas a su misterio. Seis años después de la desaparici6n de su hijo, aún no ha perdido la esperanza, incluso después del impactante accidente de su marido mientras se apresuraba a seguir un posible avistamiento. Aunque está de luto y sin saber qué será de ella, no se rinde.



CINEMES GIRONA

KABUL, CITY IN THE WIND

Dir.: Aboozar Amini | **Afghanistan** | 2018 | 88' | Drama

Afshin té 12 anys i viu amb la seva familia a les muntanyes de Chil Dokham. És un lloc on la violèn-

cia domèstica conviu amb les bombes, les sirenes i els cadàvers formant part de la seva infància. El seu pare emigra a un altre país i a partir d'aquest moment deixa de ser un nen per a convertir-se en un adult. Reapareix com a conductor d'autobús, amb una doble personalitat. D'una banda, és un pare afable, i per una altra, un conductor temerari. Totes dues històries s'entremesclen mostrant el retrat de l'ànima d'una ciutat agònica. Afshin tiene 12 años y vive con su familia en las montañas de Chil Dokham. Es un sitio donde la violencia domèstica convive con las bombas, las sirenas y los cadáveres formando parte de su infancia. Su padre emigra a otro país y a partir de ese momento deja de ser un niño para convertirse en un adulto. Reaparece como conductor de autobús, con una doble personalidad. Por una parte, es un padre afable, y por otra, un conductor temerario. Ambas historias se entremezclan mostrando el retrato del alma de una ciudad agónica.



CINEBAIX

WISDOM TOOTH

Dir.: Liang Ming | **China** | 2019 | 104' | Drama

Gu Xi està a punt de perdre la seva ocupaci6n a causa de la seva precària situaci6n com a immigrant. El seu germà, Guliang, també veu amenaçat el seu ús de pescater, quan un vessament de petroli en alta mar contamina el subministrament. Aquest no té més remei que incorporar-se en un nou treball com a guàrdia de seguretat. Gualing s'enamora de Qingchang, una jove que ha tornat a casa per a viure amb el seu pare que treballa per a la màfia. Ella decideix oferir-li una habitaci6n en el pis que comparteix amb la seva

germana, i Gu Xi comença a sentir gelosia, fins que la relaci6n amb el seu germà es deteriora.

Gu Xi està a punto de perder su empleo debido a su precaria situaci6n como inmigrante. Su hermano, Guliang, también ve amenaçado su empleo de pescadero, cuando un derrame de petróleo en altamar contamina el suministro. Este no tiene más remedio que incorporarse en un nuevo trabajo como guardia de seguridad. Gualing se enamora de Qingchang, una joven que ha regresado a casa para vivir con su padre que trabaja para la mafia. Ella decide ofrecerle una habitaci6n en el piso que comparte con su hermana, y Gu Xi empieza a sentir celos, hasta que la relaci6n con su hermano se deteriora.



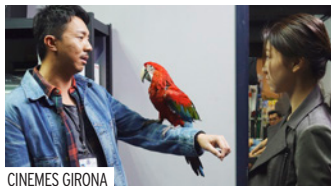
CINEMES GIRONA

HEAVY CRAVING

Dir.: Hsieh Pei Ju | **Taiwan, China** | 2019 | 90' | Drama

Ying Juan té 30 anys i pesa 105 kg. Treballa ajudant en la guarderia que porta la seva mare però és difícil, perquè és blanc de bromes i burlas. Amb motiu del seu aniversari, la seva mare la inscriu en un programa per a perdre pes, que Ying Juan només accepta per aconseguir la seva aprovaci6n. Quan coneix a Wu, un repartidor que malgrat que el seu somriure amaga un difícil passat, Ying Juan s'anima a fer el sacrifici. No obstant això, quan creu que tot va per bon camí, Ying Juan comença a perdre la seva passió pel menjar i la vida, a causa de les agressives dietes a les quals es veu sotmesa, fins a trobar-se a la vora del col·lapse físic i emocional. Ying Juan tiene 30 años y pesa 105kg. Trabaja ayudando en la guarderia que lleva su madre y lo lleva difícil, pues es blanco de bromas y burlas. Con motivo de su cumpleaños, su madre la inscribe en un programa para perder peso, que Ying Juan solo acepta para tener la aprobaci6n de su madre. Cuando conoce a Wu, un repartidor que

a pesar de su sonrisa esconde un difícil pasado, Ying Juan se anima a hacer el sacrificio Sin embargo, cuando cree que todo va por buen camino, Ying Juan empieza a perder su pasión por la comida y la vida, debido a las agresivas dietas a las que se ve sometida, hasta encontrarse al borde del colapso físico y emocional.



CINEMES GIRONA

A WITNESS OUT OF THE BLUE

Dir.: Fung Chih Chiang | **Hong Kong** | 2019 | 104' | Thriller

Un home anomenat Homer Tsui és trobat mort al seu apartament. El detectiu Larry Lam arriba a l'escena del crim juntament amb el detectiu Charmaine i el comandant Yip Sau Ching, el qual està convençut que l'assassí ha hagut de ser el seu company Sean Wong, quan van discutir per la reparació del botí d'un robatori a mà armada realitzat tres mesos abans. No obstant això, el detectiu Larry s'adonarà que el cas és més complicat del que sembla i que Sean no és l'únic sospitós. Encara que és l'únic que pot parlar.

Un hombre llamado Homer Tsui es encontrado muerto en su apartamento. El detective Larry Lam llega a la escena del crimen junto con el detective Charmaine y el comandante Yip Sau Ching, el cual está convencido de que el asesino ha debido ser su compañero Sean Wong, cuando discutieron por la reparación del botín de un robo a mano armada realizado tres meses antes. Sin embargo, el detective Larry se dará cuenta de que el caso es más complicado de lo que parece y que Sean no es el único sospechoso. Aunque el único que es un loro que puede hablar.



FILMIN

IEWDUH (Market)

Dir.: Pradiip Kurbah | **India** | 2019 | 94' | Drama

Iewduh és el nom d'un dels mercats més plens de vida del Nord-est de l'Índia. Els ciutadans coneixen els seus carrerons, les botigues i als botiguers. El director creu que tots aquests éssers anònims que circulen pel mercat tots els dies mereixen atenció perquè les seves històries coexisteixen malgrat les diferències concernents a la seva pertinença i a la religió que professen. La màgia d'aquest relat visual consisteix bàsicament a valorar la vida quotidiana d'éssers que no ambicionen ser considerats com a herois sinó com a gent normal i corrent. Iewduh és el nombre de uno de los mercados más llenos de vida del Noreste de la India. Los lugareños conocen sus callejuelas, las tiendas y a los tenderos. El director cree que todos esos seres anónimos que circulan por el mercado todos los días merecen atención porque sus historias respectivas coexisten pese a las diferencias concernientes a su pertenencia y a la religión que profesan. La magia de este relato visual consiste básicamente en valorar la vida cotidiana de seres que no ambicionan ser considerados como héroes sino como gente normal y corriente.



CINEMES GIRONA

BUMI MANUSIA

Dir.: Hanung Bramantyo | **Indonesia** | 2019 | 181' | Drama

Aquesta és la història d'amor entre Minke i Annelies la qual no pot mantenir-se aliena a la turbulència colonial de principis del segle XX. El

és d'origen javanès i ella, de pare alemany i filla de Nyai. El pare de Minke, recentment nomenat Regent, és contrari a l'amistat amb la família de Nyai pel fet que socialment està molt mal vista. Però per a Minke la mare de la seva promesa és un clar exemple del que necessita el país i l'admira per la seva resistència activa contra l'arrogant hegemonia colonial. Quan intenten separar a Annelies i Minke, Nyai anima a Minke perquè no es rendeixi i perquè lluiti pel que vol. Esta es la historia de amor entre Minke y Annelies no puede mantenerse ajena a la turbulencia colonial de principios del siglo XX. Él es de origen javanés y ella, de padre alemán e hija de Nyai. El padre de Minke, recientemente nombrado Regente, es contrario a la amistad con la familia de Nyai debido a que socialmente aquella está muy mal vista. Pero para Minke la madre de su prometida es un claro ejemplo de lo que necesita el país y la admira por su resistencia activa luchas en contra la arrogante hegemonia colonial. Cuando se intenta separar a Annelies y Minke, Nyai apoya a Minke para que no se rinda y le anima a luchar por lo que quiere.



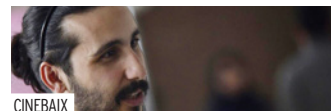
CINEMES GIRONA

DANCE WITH ME

Dir.: Soroush Sehat | **Iran** | 2019 | 85' | Drama

Un grup d'amics es reuneix per celebrar l'aniversari de Jahangir, quan aquest anuncia que pateix una malaltia terminal. El que comença com una celebració ràpid es converteix en una confrontació entre el passat i el present. A les portes de la mort, Jahangir comença el camí cap a la reconciliació i el perdó. Un grupo de amigos se reúne para celebrar el cumpleaños de Jahangir,

cuando este anuncia que padece una enfermedad terminal. Lo que empieza como una celebración pronto se convierte en una confrontación entre el pasado y el presente. A las puertas de la muerte, Jahangir empieza el camino hacia la reconciliación y el perdón.



CINEBAIX

DIAPASON

Dir.: Hamed Tehrani | **Iran** | 2019 | 90' | Drama

Rana Salehi és una dona de mitjana edat que treballa en un dels bancs més importants del país. En l'aniversari de la seva única filla, Hoda, haurà de fer front a un dur desafiament, davant un inesperat episodi que posa en perill la seva integritat obligant-la a prendre decisions extremes per a defensar els seus drets. Rana Salehi es una mujer de mediana edad que trabaja en uno de los bancos más importantes del país. En el cumpleaños de su única hija Hoda, deberá hacer frente a un duro desafío, ante un inesperado episodio que pone en peligro su integridad obligándola a tomar decisiones extremas para defender sus derechos.



CINEMES GIRONA

THAT NIGHT'S TRAIN

Dir.: Hamidreza Ghotbi | **Iran** | 2019 | 85' | Drama

Un professor de primària amb aspiracions d'escriptor demana ajuda als seus alumnes per a escriure un nou relat. L'argument finalment tracta d'una jove que, després de perdre a la seva mare, es veu atrapada en una història d'amor amb el

seu professor que no té futur. Un professor de primària com aspiracions de escritor pide ajuda a sus alumnos para escribir un nuevo relato. El argumento finalmente trata de una joven que, tras perder a su madre, se ve atrapada en una historia de amor con su profesor que no tiene futuro.



CINEMES GIRONA

ERICA38

Dir.: Yuichi Hibi | **Japan - Thailand** | 2018 | 103' | Drama

Basada en una història real, aquesta és història de Satoko, una estafadora de pacotilla. Un dia, un desconegut li brinda l'oportunitat de la seva vida. Satoko comença a col·laborar en l'organització d'un gran frau, acostant-se a possibles clients per a convèncer-los que inverteixin en un fals negoci. Amb un gran poder de seducció, no trigarà a acumular una fortuna. Però, la seva ambició no té límits i després d'una discussió amb el seu cap decideix robar-li els diners i fugir a Tailàndia, on adquirirà una nova identitat amb el nom d'Erica, una empresària de 38 anys, podent conèixer un nou amor. En tornar a Tailàndia per a començar de nou el mateix negoci, no podrà deslliurar-se de la justícia. Basada en una història real, cuenta la història de Satoko, una estafadora de pacotilla. Un dia, un desconegut li brinda la oportunitat de la seva vida. Satoko comença a col·laborar en la organització de un gran fraude, acercándose a posibles clientes para convencerles de que inviertan en un falso negocio. Con un gran poder de seducción, no tardará en acumular una fortuna. Pero, su ambición no tiene límite y tras una discusión con su jefe decide robarle el dinero y huir a Tailandia, donde adquirirá una nueva identidad con el nombre de Erica y como una mujer empresaria de 38 años, pudiendo conocer un nuevo amor. Al regresar a Tailandia para empezar de nuevo el mismo negocio, no podrá librarse de la justicia.



CINEMES GIRONA

MARRIAGE HUNTING BEAUTY

Dir.: Akiko Ohku | **Japan** | 2018 | 93' | Comedy

És la història de Takako, una jove que acaba de finalitzar una relació sentimental i necessita anar a la recerca d'un nou amor per a compensar la pèrdua. S'adona que ja té 30 anys i que ha de contreure matrimoni. Per a aconseguir-ho es dóna d'alta en un portal de cites, però no sap com va sortir-se d'aquesta. És la història de Takako, una jove que acaba de terminar una relació sentimental i necesita ir en busca del amor para compensar la pérdida. Se da cuenta de que ya tiene 30 años y que debe contraer matrimonio. Para lograrlo se da de alta en un portal de citas, pero no sabe cómo va salirse de esta.



CINEBAIX

THE GRAPES OF JOY

Dir.: Akio Yoshida | **Japan** | 2020 | 93' | Drama

Haruna viatja a Okayama i la seva àvia li demana que porti de regal unes panses d'Alexandria. Haruna perd la cartera i només aconsegueix comprar dues "Riku no Hoju". Al seu retorn a Hokkaido buscarà treball a Minamoto Kitchen, la companyia on es produeix el raïm que li agrada a la seva àvia. Aconsegueix l'ocupació i la destinen a les vinyes. Allà, coneix a Tatsuya Yahiki que li ensenya tots els detalls del cultiu del raïm. Més tard, la germana de Haruna li demana que torni

a Hokkaido. Però, les inundacions sepulpen les vinyes sota el llot i Haruna decideix quedar-se i intentar salvar-los. Haruna viatja a Okayama i su abuela le pide que lleve de regalo unas pasas de Alexandria. Haruna pierde la cartera y solo consigue comprar dos "Riku no Hoju". A su regreso a Hokkaido va a buscar trabajo a Minamoto Kitchen, la compañía donde se producen las uvas que le gustan a su abuela. Consigue el empleo y la destinan a los viñedos. Allí, conoce a Tatsuya Yahiki que le enseña todos los detalles del cultivo de la uva. Más tarde, la hermana de Haruna le pide que vuelva a Hokkaido. Pero, las inundaciones sepultan los viñedos bajo el lodo y Haruna decide quedarse y salvarlos.



CAIXAFORUM

SUNFLOWER

Dir.: Elya Gilman | **Kazakhstan** | 2018 | 98' | Drama

L'Amir és un jove adolescent que es passa la vida immersa en el món dels jocs online. Amb una mare absent, un pare que dedica la seva vida al cultiu de gira-sols i uns docents que estan més interessats per la seva progenitora que per ell, Amir està atrapat als llims entre la realitat i la ficció. Quan ja no aconsegueix desfer aquest nus gordià decideix enfrontar-se al món que li envolta, rifle en mà. Amir es un joven adolescente que se pasa la vida inmerso en el mundo de los juegos online. Con una madre ausente, un padre que dedica su vida al cultivo de girasoles y unos docentes que están más interesados por su progenitora que por él, Amir está atrapado en el limbo entre la realidad y la ficción. Cuando ya no consigue ese nudo gordiano decide enfrentarse al mundo que le rodea, rifle en mano.



FILMIN

BATTERED HUSBAND (Latay)

Dir.: Ralston Gonzalez Jover | **Philippines** | 2020 | 85' | Drama

Lando és un humil pescador que participa tots els anys en el Trans Festival "Aguman Sanduk" amb els seus companys, els mascles Alfa. La seva vida mundana, no obstant això, oculta un gran secret. Està casat i maltracta a la seva esposa Lori. Quan aquesta descobreix que Lando es veu amb la seva ex-xicota, comença a abusar físicament i mentalment del seu marit. Lori sospita constantment de les dones amb les quals ell es relaciona, la qual cosa introdueix una gran inestabilitat en la parella. Es tracta d'una relació molt conflictiva, encara que després de cada discussió acaben fent l'amor. Però el desgast és evident i Lori se n'adona que ja no estima a Lando. Lando es un modesto pescador que participa todos los años en el Trans Festival "Aguman Sanduk" con sus compañeros, los machos Alfa. Su vida mundana, no obstante, oculta un gran secreto. Está casado y maltrata a su esposa Lori. Cuando está descubre que Lando se ve con su exnovia, empieza a abusar física y mentalmente de su marido. Lori sospecha constantemente de las mujeres con las que él se relaciona, lo cual introduce una gran inestabilidad en la pareja. Se trata de una relación muy conflictiva, aunque después de cada discusión acaban haciendo el amor. Pero el desgaste es evidente y Lori se acaba dando cuenta de que ya no ama a Lando.



CINEMES GIRONA

A FRENCH WOMAN

Dir: Kim Hee Jung | **South Korea** | 2020 | 85' | Drama

Mi-ra acaba de divorciar-se. Ha viscut les dues últimes dècades a França i està a punt de complir el seu cinquanta aniversari. Creu que ha arribat l'hora de tornar a Corea, on es retrobarà amb els seus amics de joventut Yeong-Eun i Seung-Woo. Però, el temps no passa debades i resulta inevitable experimentar el xoc cultural en aquest país que va abandonar en un moment donat de la seva vida. Una nit estant en un bar, Mi-ra va al bany i en tornar s'adona que alguna cosa ha canviat. Ha retrocedit dinou anys en el temps i ara està revivint la nit del seu comiat, abans d'anar-se'n a França. Mi-Ra acaba de divorciar-se. Ha estado viviendo las dos últimas décadas en Francia y está a punto de cumplir su cincuenta aniversario. Cree que ha llegado la hora de regresar a Corea, donde va a reencontrarse con sus amigos de juventud Yeong-Eun y Seung-Woo. Pero, el tiempo no pasa en balde y resulta inevitable experimentar el choque cultural en ese país que abandonó en un momento dado de su existencia. Una noche estando en un bar, Mi-Ra va al baño y al volver se da cuenta de que algo ha cambiado. Ha retrocedido diecinueve años en el tiempo y ahora está reviviendo la noche de su despedida, antes de irse a Francia.



CINEMES GIRONA

LUCKY MONSTER

Dir: Bong Joon Young | **South Korea** | 2019 | 90' | Drama, Comedy

Do Maeng Soo ha acumulat un deute enorme amb uns prestadors privats que ara li exigeixen el pagament de la mateixa amb interessos. Com no pot retornar els diners, els prestadors li pressionen amb xantatges que suposen una amenaça a la seva integritat física i a la de la seva dona. Per això decideix divorciar-se per protegir-la. No obstant això, tan aviat com es divorcia, la seva sort canvia. De sobte guanya la loteria i es fa ric, però l'única cosa que desitja és compartir-la amb la seva esposa. Do Maeng Soo ha acumulado una deuda enorme con aquellos prestamistas privados que ahora le exigen el pago de la misma con intereses. Como no puede devolver el dinero, los prestamistas le presionan con chantajes que suponen una amenaza a su integridad física y a la de su mujer. Por eso decide divorciarse para proteger a su esposa. No obstante, tan pronto como se divorcia, su suerte cambia 360 grados.



CINEMES GIRONA

MOONFISHING IN AEWOL

Dir: Bak Cheol-U | **South Korea** | 2020 | 101' | Drama, Romance

Cheol rep una carta del seu amic Su-hyeon, que ha mort en un accident de moto a l'illa de Jeju. Cheol decideix visitar el lloc on el seu amic va morir, i allí coneix a Sol-Wol, la núvia de Su-hyeon, que es va anar a viure a l'illa després de la seva sobtada mort. Tots dos estan molt afectats pel succeït, però a mesura que passa el temps i comparteixen l'experiència del duel acaben convertint-se en bons amics. Cheol recibe una carta de su amigo Su-Hyeon, que muere en un accidente de moto en la isla de Jeju. Cheol decide visitar el lugar dónde

su amigo falleció, y allí conoce a Sol-Wol, la novia de Su-Hyeon, que se fue a vivir a la isla después de su repentina muerte. Ambos están muy afectados por lo sucedido, pero a medida que pasa el tiempo y comparten la experiencia del duelo acaban acercándose.



FILMIN

AYU

Dir: Chathra Weeraman | **Sri Lanka** | 2019 | 116' | Drama

Nishmi és una pediatra que vol ser mare. Quan aconsegueix quedar-se embarassada decideix donar-li una sorpresa al seu marit. Però, té un accident, avorta quedant greument ferida, encara que intenta refer la seva vida. Però el metge li anuncia que la gravetat persisteix i sembla anar a més. Això contribueix al seu aïllament, perquè el seu marit es distancia igual que els seus companys, i la família en general. La seva situació es fa insostenible i decideix abandonar la llar sense comunicar-l'hi a ningú. Només vol reunir-se amb un antic amic i Ayu, una nena que ha estat el seu pacient durant molt de temps. Nishmi es una pediatra que quiere ser madre. Cuando logra quedarse embarazada decide darle una sorpresa a su marido. Pero, tiene un accidente, aborta quedando gravemente herida, aunque intenta rehacer su vida. Pero el médico le anuncia que la gravedad persiste y parece ir a más. Esto contribuye a su aislamiento, porque su marido se distancia al igual que sus compañeros, y la familia en general. Su situación se hace insostenible y decide abandonar el hogar sin comunicárselo a nadie. Sólo quiere reunirse con un antiguo amigo y Ayu, una niña que ha sido su paciente durante mucho tiempo.



CINEBAIX

NHA-HARN

Dir: Chantana Tiprachart | **Thailand** | 2019 | 120' | Drama

Yupin és una noia que s'envolta d'una colla d'amics. Aquests són Tlemai, Calcium, Peggy i Hoygy, els quals passen més temps al carrer i ballant Nha Harn que a l'escola. Un dia, coneix a Singto, un jove que ven collarets al costat d'un temple, però tot acaba abans de començar. De sobte coneixerà a en Sawan, un noi que toca l'orgue de bambú en la banda del col·legi, i que reuneix totes les qualitats. No obstant això, Yupin s'anirà a ballar Nha Harn a una altra província on es retrobarà amb Singto la pèrdua del col·legi, i que aconsegueix totes les qualitats. No obstant això, Yupin s'anirà a ballar Nha Harn a una altra província on es retrobarà amb Singto la pèrdua del col·legi, i que aconsegueix totes les qualitats. Yupin es una chica que se rodea de una pandilla de amigos. Son Tlemai, Calcium, Peggy y Hoygy, los cuales pasan más tiempo en la calle y bailando Nha Harn que en la escuela. Un día, conoce a Singto, un joven que vende collares junto a un templo, pero todo acaba antes de empezar. Apenas está saliendo de esta, pronto conocerá a Sawan, un chico que toca un órgano de bambú en la banda del colegio, i que reunir todas las cualidades. Sin embargo, Yupin se irá a bailar Nha Harn a otra provincia donde se reencontrará con Singto cuya pérdida no parece haber superado.



CINEMES GIRONA

TEN YEARS THAILAND

Dir: Aditya Asarrat, Apichatpong Weerasethakul, Chulayarnnon Siriphol and Wisit Sasanatieng | **Thailand** | 2018 | 93' | Science Fiction

Basat-se en el format de la seva predecessora Ten Years Hong Kong (2015), cadascun dels

quatre segments que componen aquesta pel·lícula dona visibilitat a l'opinió del seu director sobre l'actualitat política i social de Tailàndia, imaginant el futur del país dins de deu anys. Les històries que es narren es localitzen en l'exèrcit, en una galeria d'art, en una distopia i en una dictadura que es justifica mitjançant la defensa d'una idea distorsionada de la pau. Aquestes quatre històries abordem respectivament el conformisme, la identitat, el militarisme i el poder polític i econòmic d'una nació que es reinventa en la imaginació crítica dels seus autors. Basant-se en el format de su predecessora Ten Years Hong Kong (2015), cada uno de los cuatro segmentos que componen esta película da visibilidad al enfoque de su director sobre la actualidad política y social de Tailandia, imaginando el futuro del país dentro de diez años. Las historias que se narran se localizan en ejército, en una galería de arte, en una distopía y en una dictadura que se justifica mediante la defensa de una idea distorsionada de la paz. Estas cuatro historias abordan respectivamente el conformismo, la identidad, el militarismo y el poder político y económico de una nación que se reinventa en la imaginación crítica de sus autores.



CINEMES GIRONA

SEVEN AND A HALF

Dir.: Navid Mahmoudi | **Afghanistan** | 2019 | 75' | Drama

Millor Pel·lícula de la vuitena edició del Festival Internacional de Cinema Persa (Sídney, 2019). És la història de set germanes: Shabaneh, Negar, Nahid, Fereshteh, Niloufar, Rahil i Shekar. Encara que cadascuna d'elles viu la seva pròpia història,

les seves vides es veuen travessades per la impossibilitat de trobar l'amor i de construir el seu propi destí, perquè el matrimoni forçat, l'abús i la violència de gènere li ho impedeixen. Mejor Película de la octava edición del Festival Internacional de Cine Persa (Sídney, 2019). Es la historia de siete hermanas: Shabaneh, Negar, Nahid, Fereshteh, Niloufar, Rahil y Shekar. Aunque cada una de ellas vive su propia historia, sus vidas se ven atravesadas por la imposibilidad de encontrar el amor y el de construir su propio destino, porque el matrimonio forzado, el abuso y la violencia de género se lo impiden.



FILMIN

THE FORBIDDEN REEL

Dir.: Ariel Nasr | **Afghanistan** | 2019 | 120' | Documentary

El cineasta afganès-canadenc Ariel Nasr narra la història d'Afganistan a partir de la segona meitat del segle XX des de la perspectiva de la història del cinema afganès i del testimoni d'aquesta mirada privilegiada que ens retorna la pantalla. Les entrevistes amb la historiadora de cinema Mariam Ghani, els cineastes Latif Ahmadi i Siddiq Barmak, l'actriu Yasmin Yarmal i altres actors s'intercalen amb extractes de pel·lícules -tant de ficció com de documentals- dels arxius de l'Institut Nacional de Cinema de Kabul, que un petit grup de persones va aconseguir salvar de la destrucció durant el règim talibà. The Forbidden Reel no només mostra el valor testimonial de l'arxíu i del cinema com a expressió artística o informe fàctic per si mateix, també com a mitjà per a conèixer i comprendre millor la pròpia història. El cineasta afgano-canadiense Ariel Nasr

narra la historia de Afghanistan a partir de la segunda mitad del siglo XX desde la perspectiva de la historia del cine afgano y del testigo de esta mirada privilegiada que nos devuelve la pantalla. Las entrevistas con la historiadora de cine Mariam Ghani, los cineastas Latif Ahmadi y Siddiq Barmak, la actriz Yasmin Yarmal y otros actores se intercalan con extractos de películas -tanto de ficción como de documentales- de los archivos del Instituto Nacional de Cine de Kabul, que un pequeño grupo de personas logró salvar de la destrucción durante el régimen talibán. The Forbidden Reel no sólo muestra el valor testimonial del archivo y del cine como expresión artística o informe fáctico por sí mismo, también como medio para conocer y comprender mejor la propia historia.



FILMIN

THE SECRET DIARY OF A MOM TO BE

Dir.: Luk Yee Sum | **Hong Kong** | 2019 | 94' | Romance

Hi ha una dita asiàtica que diu: "Els nens són un regal de Déu". Per a Carmen, no obstant això, són el pitjor malson que es pot tenir. Tem repetir els errors de la seva mare que van marcar la seva infància. La vida perfecta que anhelava conservar s'acaba quan s'assabenta del seu embaràs. Es planteja avortar, però el seu marit, Oscar, la convenç perquè no interrompi l'embaràs. Però la seva vida laboral, familiar i sexual canvien i tot sembla colapsar. Hay un viejo dicho asiático que dice: "Los niños son un regalo de Dios". Para Carmen, no obstante, son la peor pesadilla que se puede tener. Teme repetir los errores de su madre que marcaron su infancia. La vida perfecta que ansiaba conservar se acaba, cuando se entera de su embarazo. Se plantea abortar. Su marido, Óscar, la convence para que no interrumpa el embarazo. Pero su vida laboral, familiar y sexual

cambian y todo parece irse al traste.



CINEMES GIRONA

SMILE PLEASE

Dir.: Vikram Phadnis | **India** | 2019 | 134' | Drama

Nadini Joshi és una fotògrafa a la qual es diagnostica principis de demència i es proposa mantenir, mentre pugui, un somriure per a viure dignament la resta dels seus dies. La relació amb la seva obstinada filla i el seu ocupat marit li farà al seu torn replantejar-se tot allò que dona significat a les nostres vides. No obstant això, l'aparició d'un nou amic en la vida de Nadini li brindarà aquest somriure que tant buscava. Nadini Joshi es una fotógrafa a la que se diagnostica principios de demencia y se propone mantener, mientras pueda, una sonrisa para vivir dignamente el resto de sus días. La relación con su obstinada hija y su ocupado marido le hará a su vez replantearse todo aquello que da significado a nuestras vidas. No obstante, la aparición de un nuevo amigo en la vida de Nadini le brindará esa sonrisa que tanto buscaba.



CINEMES GIRONA

THE SWEET REQUIEM

Dir.: Ritu Sarin & Tenzing Sonam | **India** | 2018 | 91' | Drama

Una dona exiliada procedent del Tibet es retroba inesperadament amb un home del seu passat. A causa de la seva traumàtica fugida per la serralada de l'Himàlaia creu haver perdut la memòria. La

presència d'aquest estrany home li fa recuperar de sobte una part del seu passat. Els seus records es reaviven, i la protagonista experimenta el desig de recuperar la normalitat al preu que sigui. Una mujer exiliada procedente del Tíbet se reencuentra inesperadamente con un hombre de su pasado. Debido a su traumática huida por la cordillera del Himalaya cree haber perdido la memoria. La presencia de ese extraño hombre le hace recuperar de pronto una parte de su pasado. Sus recuerdos se reavivan, y la protagonista experimenta el deseo de recuperar la normalidad al precio que sea.



CINEMES GIRONA

EMPU

Dir.: Harvan Agustriansyah | **Indonesia** | 2019 | 60' | Drama

Tres dones en diferents zones d'Indonèsia han d'enfrontar-se a la seva realitat i redefinir el seu rol en la societat. Sutringah és l'esposa d'un extractor de sucre. Després de l'accident del seu marit es veu obligada a sustentar la família i a lluitar contra les dificultats econòmiques. Yati posseeix una discapacitat física i redefeix el seu futur amb el seu idealisme habitual, oposant-se a les conviccions del seu pare. Malgrat les seves dificultats físiques i de la burla de la qual és objecte aconsegueix treballar en una fàbrica tèxtil. Maria és vídua i, per això, viu amb altres vídues. Igual que les altres dues protagonistes ha de plantar cara a aquells costums que no l'afavoreixen. Tres mujeres en diferentes zonas de Indonesia deben enfrentarse a su realidad y redefinir su rol en la sociedad. Sutringah es la esposa de un extractor de azúcar. Tras el

accidente de su marido se ve obligada a ser el sostén familiar y a luchar contra las dificultades económicas. Yati posee una discapacidad física y redefine su futuro con su idealismo habitual, oponiéndose a las convicciones de su padre. A pesar de sus dificultades físicas y de la burla de la que es objeto por su discapacidad logra trabajar en una fábrica de ropa. María es viuda y, por ello, vive con otras viudas. Al igual que las otras dos protagonistas debe plantar cara a las aquellas costumbres que no la favorecen.



CINEBAIX

CHARCOAL

Dir.: Esmaeel Monsef | **Iran** | 2019 | 86' | Drama

En Gheriat, un poble en una zona rural de l'Iran un modest productor de carbó vegetal es troba sotmès a una infinitat de tragèdies després que el seu fill Yashar sigui condemnat a presó.

En Gheriat, una aldea en una zona rural de Irán un modesto productor de carbón vegetal se encuentra sometido a un sinfín de tragedias después de que su hijo Yashar sea condenado a prisión.



FILMIN

LIFE AMONG WAR FLAGS

Dir.: Mohsen Eslamzadeh | **Iran** | 2020 | 84' | Documental

Un llogaret del nord-oest de l'Arganistan és l'escenari de la contesa que es representa simbòlicament en una guerra de banderes. El paisatge no deixa de ser habitual en aquesta regió amb nens jugant, un pastor amb el seu ramat i un granger amb els seus cultius. Però, la vida

d'aquestes persones no és una vida normal, perquè viuen en una zona que s'ha convertit en l'àrea de combat dels Estats Units, talibans i forces de l'exèrcit local. La convivència no és fàcil, però menys encara quan es rumoreja l'arribada de les forces de l'ISIS al poble. Una aldea del nord-oest de Afganistán es el escenario de la contienda que se representa simbólicamente en una guerra de banderas. El paisaje no deja de ser habitual en esta región con niños jugando, un pastor con su rebaño y un granjero con sus cultivos. Pero, la vida de estas personas no es una vida normal, porque viven en una zona que se ha convertido en el área de combate de Estados Unidos, talibanes y fuerzas del ejército local. La convivencia no es fácil, pero menos aún cuando se rumorea la llegada de las fuerzas del ISIS a la aldea.



CINEMES GIRONA

SLY

Dir.: Kamal Tabrizi | **Iran** | 2018 | 90' | Drama

L'ambició de Ghodrát Allah Samadí és convertir-se en membre del parlament. No obstant això, és conegut per la seva arbitrarietat a l'hora de prendre decisions, la qual cosa no li afavoreix. Decideix negociar amb partits fonamentalistes, però ningú el pren seriosament. La seva vida fa un gir quan a causa de la seva reputació, un partit reformista intenta incloure el seu nom en la llista de candidats a les eleccions parlamentàries. Quan el Consell de Guardians el desqualifica, aquest emprèn accions il·legals que el portaran a fugir a Turquia, on s'afiliarà al Partit Monàrquic. La ambició de Ghodrát Allah Samadí es convertirse en miembro del parlamento. Sin embargo, es conocido por su arbitrariedad a la hora de tomar decisiones, lo cual no le favorece. Decide negociar con partidos fundamentalistas, pero nadie lo toma en serio. Su

vida da un giro cuando debido a su reputación, un partido reformista intenta incluir su nombre en la lista de candidatos a las elecciones parlamentarias. Cuando el Consejo de Guardianes lo descalifica, el emprende acciones ilegales que lo llevarán a huir a Turquía, donde se afiliará al Partido Monárquico.



CINEMES GIRONA

Tsunami

Dir.: Milad Sadrameli | **Iran** | 2019 | 100' | Drama, Sport

Morteza Nezhadi va participar en les Olimpíades de Taekwondo en 2002, però va acceptar deixar-se vèncer per motius polítics. Aquesta decisió es va convertir en una obsessió tan professional com personalment. Al cap de vuit anys, li tornen a cridar per formar part de l'equip nacional, però li preocupa tenir com a contrincant a la jove estrella Behdad Moghimi, conegut com a Tsunami. Aquest últim, no obstant això, també es troba en una cruïlla personal perquè la seva núvia no és acceptada en l'equip nacional de bàsquet pel seu origen afganès. Morteza Nezhadi participó en las Olimpiadas de Taekwondo en 2002, pero aceptó dejarse vencer por motivos políticos. Esta decisión se convirtió en una obsesión tanto profesional como personal. Al cabo de ocho años, le vuelven a llamar del para que forme parte del equipo nacional, pero le preocupa tener como contrincante a la joven estrella Behdad Moghimi, conocido como Tsunami. Este último, sin embargo, también se encuentra en una encrucijada personal porque su novia no es aceptada en el equipo nacional de básquet por su origen afgano.

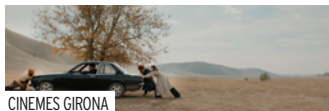


FILMIN

VIDEOPHOBIA

Dir.: Daisuke Miyazaki | **Japan** | 2019 | 88' | Drama

Ai vol ser actriu. Malgrat dels seus fracassos ho continua intentant. Una nit coneix a Hashimoto, un home misteriós. Ai va a la casa de Hashimoto i mantenen relacions sexuals. Un dia ella troba un vídeo pornogràfic en què els personatges semblen exactament com ella i Hashimoto. Ai torna a la casa d'ell i descobreix que és una casa de lloquer per Airbnb i que el Hashimoto ja no hi és. El vídeo sexual continua a la xarxa i, encara que ella no sap si són ells exactament, comença a perdre el control de la seva vida. Ai quiere ser actriu. A pesar de sus fracasos sigue intentándolo. Una noche conoce a Hashimoto, un hombre misterioso. Ai va a la casa de Hashimoto y se acuesta con él. Un día ve un vídeo pornográfico en el que los personajes se parecen a ella y a Hashimoto. Ai va en busca de Hashimoto y descubre que el apartamento donde estuvieron juntos había sido alquilado a Airbnb y que él ha desaparecido. El vídeo porno sigue en las redes y pese a sus dudas, ella empieza a perder el control de su vida.



CINEMAS GIRONA

A DARK DARK MAN

Dir.: Adilkhan Yerzhanov | **Kazakhstan** | 2019 | 103' | Drama

Quan un nen és assassinat en Aul, el detectiu Bezkat, fidel al seu estil, pretén tancar la investigació el més ràpid possible: després de tot, ja han arrestat a un possible culpable. No obstant això, quan una jove periodista, novinguada de la

ciutat, comença a qüestionar la metodologia del veterà detectiu tot començarà a enfonsar-se. Bezkat s'enfrontarà, per primera vegada en la seva llarga carrera, a una investigació real. Cuando un niño es asesinado en Aul, el detective Bezkat, fiel a su estilo, pretende cerrar la investigación lo más rápido posible: después de todo, ya han arrestado a un posible culpable. Sin embargo, cuando una joven periodista, recién llegada de la ciudad, empieza a cuestionar la metodología del veterano detective todo empezará a desmoronarse. Bezkat se enfrentará, por primera vez en su larga carrera, a una investigación real.



FILMIN

MEKONG 2030

Dir.: Kulikar Sotho, Anysay Keola, Sai Naw Kham, Anocha Switchakornpong i Pham Ngoc | **Laos, Cambodja, Myanmar, Thailand, Vietnam** | 2020 | 94' | Drama

El riu Mekong és una de les principals artèries del sud-est asiàtic. És font de vida per a un enorme ecosistema, i per a milions de persones que es sustenten d'ell; així mateix, és de gran importància cultural per a diverses comunitats que s'asenten a les seves ribes. No obstant, fenòmens com la pesca excessiva, el canvi climàtic, els projectes hidroelèctrics, el desenvolupament insostenible, i les pràctiques agrícoles destructives amenacen l'existència del riu. MEKONG 2030, és el resultat d'un projecte que reuneix cinc directores que narren històries de ficció ambientades a l'any 2030, que conviden a l'audiència a la conservació d'aquesta gran font de vida.

El río Mekong es una de las principales arterias del sureste asiático. Es fuente de vida para un enorme

ecosistema, y para millones de personas que se sustentan de él; así mismo, es de gran importancia cultural para diversas comunidades que se asientan en sus orillas. Sin embargo, fenómenos como la pesca excesiva, el cambio climático, los proyectos hidroeléctricos, el desarrollo insostenible, y las prácticas agrícolas destructivas amenazan la existencia del río. MEKONG 2030, es el resultado de un proyecto que reúne a cinco directoras quienes narran historias de ficción ambientadas en el año 2030, que invitan a la audiencia a la conservación de esta gran fuente de vida. En su recorrido de 4880km, el octavo río más grande del mundo atraviesa seis países y sus culturas: China, Birmania, Laos, Tailandia, Camboya y Vietnam, hasta desembocar en el mar de China. El Mekong es el testigo mudo de todos los conflictos bilaterales y multilaterales que ha habido en la zona.



FILMIN

AMA KHANDO

Dir.: Dhondup Tsering | **Nepal** | 2019 | 99' | Drama

Khando és una jove mare de 26 anys que treballa àrduament a la muntanya per a poder alimentar al seu fill Dhondup, que és la seva única família. Khando tem que Dhondup no pugui sortir de la pobresa ni tenir una educació com a ella li hagués agradat. Així que acaba lliurant el seu fill a un benefactor amb la finalitat de proporcionar-li un destí millor. La dona s'uneix a una família de migrants abans de fer el lliurament, que l'acompanyaran en la seva travessia per les muntanyes fins que arribi el dia d'acomodar-se del seu fill. Khando es una jove mare de 26 anys que trabaja arduamente en la montaña para poder alimentar a su hijo Dhondup, que es su única familia. Khando teme que Dhondup no pueda salir de la pobreza ni tener una educación como a ella le hubiera gustado. Así que acaba entregando su

hijo a un benefactor con el fin de proporcionarle un destino mejor. La mujer se une a una familia de migrantes antes de hacer la entrega, que la acompañarán en su travesía por las montañas hasta que llegue el día de despedirse de su hijo.



CINEBAIX

EDWARD

Dir.: Thop Nazareno | **Philippines** | 2019 | 83' | Drama

Edward és un jove captiu en un hospital públic de Filipines perquè ha de cuidar al seu pare malalt. Les setmanes passen i el fastig s'apodera d'ell, fins que coneix a Agnes. A ella tindrà la seva primera experiència amorosa i alhora aconseguirà reconciliar-se amb el seu pare en adonar-se que la vida és fràgil i canvia si més no l'esperem. Edward es un joven cautivo en un hospital público de Filipinas porque debe cuidar a su padre enfermo. Las semanas pasan y el hastío se apodera de él, hasta que conoce a Agnes. Con ella tendrá su primera experiencia amorosa y a la vez conseguirá reconciliarse con su padre al darse cuenta de que la vida es frágil y cambia cuando menos lo esperamos.



FILMIN

IN THE NAME OF THE MOTHER

Dir.: Joel C. Lamangan | **Philippines** | 2020 | 108' | Drama

Carmen és una mare devota ha de fer front als contratemps derivats del suïcidi del seu marit. Dos anys abans ell la va abandonar per una altra dona. El matemàtic de 54 anys havia assumit

deutes que no va poder solucionar. Va recuperar la botiga de joies que Carmen li administrava però a costa de la seva pròpia vida. Després del tràgic desenllaç, ella només vol mantenir unida a la família, encara que no aconsegueix controlar als seus fills. Carmen es una madre devota que debe hacer frente a los contratiempos derivados que suicidio de su marido. Dos años antes él la abandonó por otra mujer. El matemático de 54 años había asumido deudas que no pudo solventar. Recupero la tienda de joyas que Carmen le administraba pero a costa de su propia vida. Tras el trágico desenlace, ella sólo quiere mantener unida a la familia, aunque no logra controlar a sus hijos.



CAIXAFORUM

LINGUA FRANCA

Dir.: Isabel Sandoval | **Philippines** | 2019 | 95' | Drama

Olivia és una dona transsexual filipina "sense papeers" que té por a ser deportada. Treballa com a cuidadora de l'Olga, una àvia jueva russa, en Brighton Beach (Brooklyn), però no té clar quin serà el seu futur. Olivia es queda sense opcions per a obtenir el permís de residència als EUA, perquè el nord-americà al qual paga en secret per a evitar la seva persecució no vol continuar sent el seu còmplice. Inesperadament inicia una relació amb Alex, el nét d'Olga, amb el qual aspira a resoldre la seva situació, fins que ell descobreix qui és ella realment. Olivia es una mujer transexual filipina "sin papeles" que teme ser deportada. Trabaja como cuidadora de Olga, una abuela judía rusa, en Brighton Beach (Brooklyn), pero no tiene claro cuál será su futuro. Olivia se queda sin opciones para obtener el permiso de residencia en EEUU, porque el norteamericano al que paga en secreto para evitar su persecución no quiere seguir siendo su cómplice. Inesperadamen-

te inicia una relació con Alex, el nieto de Olga, con el que aspira a resolver su situación, hasta que se descubre quien es ella realmente.



FILMIN

REVOLUTION LAUNDERETTE

Dir.: Mark Chua and Lam Li Shuen | **Singapur - Japan** | 2019 | 71' | Drama

Tomu, un ostatge de la mala sort, i Hiroko, una joia obsessiva, viuen a Tòquio i comparteixen el misteri d'un llibre d'un autor desconegut. Tots dos intenten desxifrar el llibre i durant el procés acaben submergits en un viatge de signes, sons i situacions que els condueixen a una altra part de Tòquio on es trobaran en un laberint de subcultures i situacions inaudites. Tomu, un rehén de la mala suerte, y Hiroko, una joven obsesiva, viven en Tokio y comparten el misterio de un libro de un autor desconocido. Ambos intentan descifrar el libro y durante el proceso terminan sumergidos en un viaje de signos, sonidos y situaciones que los conducen a otra parte de Tokio donde se encontrarán en un laberinto de subculturas y situaciones inauditas.



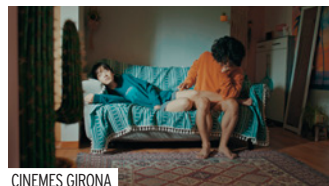
CINEMES GIRONA

FUKUOKA

Dir.: Zhang Lu | **Korea** | 2019 | 86' | Drama

Hae-Hyo i Jae-Moon són molt bons amics a la universitat. Quan els dos s'enamoraren de la mateixa xica es van separar. Des de llavors no s'han tornat

a comunicar. Amb el pas del temps una estranya xicona, So-Dam, interromp en la vida i en la tenda de llibres de Jae Moon. Ella intenta convèncer-li perquè vagi al Japó a la recerca de Hae-Hyo per a reconciliar-se amb el passat. Hae-Hyo i Jae-Moon eran muy buenos amigos en la universidad. Ambos se enamoraron de la misma chica y por ello, se separaron. Desde entonces no se han vuelto a comunicar. Con el paso del tiempo, una extraña chica llamada So-Dam irrumpe tanto en la Librería como en la vida de Jae-Moon. Ella intenta convencerle para que vaya a Japón en busca de Hae-Hyo para reconciliarse con el pasado.



CINEMES GIRONA

MAGGIE

Dir.: Yi Ok-seop | **South Korea** | 2018 | 89' | Drama, Comedy

L'empleada d'un hospital és sorpresa mantenint relacions sexuals amb el seu nuvi. L'escena és capturada per una màquina de raigs X. El personal i els pacients de l'hospital que tenen accés a les imatges s'escandalitzen. Desgraciadament, les sospites sobre l'autoria recauen sobre la protagonista de la pel·lícula, la infermera Yeo Yoon-Young i el seu nuvi Sung-Woon. La empleada de un hospital es sorprende manteniendo relaciones sexuales con su novio. La escena es capturada por una máquina de rayos X. El personal y los pacientes del hospital que tienen acceso a las imágenes se escandalizan. Desgraciadamente, las sospechas acerca de la autoría recaen sobre la protagonista de la película, la enfermera Yeo Yoon-Young y su novio Sung-Woon.



FILMIN

SABOT (Fortitude)

Dir.: Rashid Malikov | **Uzbekistan** | 2018 | 78' | Drama

L'acció transcorre en 1989. El Capità de l'Exèrcit Soviètic, Saidulla, viu sol en una petita casa. El seu fill viu en el mateix poble, però no veu al seu pare, ni permet que el nét tingui contacte amb l'avi. Sovint Saidulla té una visió: un antic amic de l'exèrcit ve a visitar-lo. Es troba exactament igual que quan li va veure viu per última vegada, armat i amb l'uniforme. A Saidulla li diagnostiquen un càncer. No li queda molt temps de vida i ha de resoldre importants problemes: proveir d'aigua a l'escola, arreglar les diferències amb el seu fill i anar a visitar al seu amic. La acció transcorre en 1989. El Capitán del Ejército Soviético, Saidulla, vive sólo en una pequeña casa. Su hijo vive en el mismo pueblo, pero no ve a su padre, ni permite que el nieto tenga contacto con el abuelo. A menudo Saidulla tiene una visión: un antiguo amigo del ejército viene a visitarlo. Está exactamente igual que cuando le vio vivo por última vez, armado y con el uniforme. A Saidulla le diagnostican un cáncer. No le queda mucho tiempo de vida y tiene que resolver importantes problemas: proveer de agua a la escuela, arreglar las diferencias con su hijo e ir a visitar a su amigo.



FILMIN

GOODBYE MOTHER

Dir.: Trinh Dinh Le Minh | **Vietnam** | 2019 | 106' | Comedy

En Van, hereu d'un clan vietnamita, torna a casa des dels Estats Units per primera vegada en 9

anys, per ajudar al trasllat de la tomba del seu pare. Sorprèn a tota la família a l'arribar acompanyat d'en Ian, un jove vietnamita nord-americà. Ningú sap que en Ian és el nuvi d'en Van i que els dos planejen dir-ho a la mare d'en Van, la Sra. Hanh, que espera que el seu fill es casi i sigui pare per complir el seu deure com a hereu. A més a més, la seva àvia, que té demència senil, confon en Ian amb el seu nét. Mentre busca desesperadament l'ocasió perfecta per sortir de l'armari, en Van descobreix que la Sra. Hanh està greument malalta. Van, hereder de un clan vietnamita, regresa a casa desde los Estados Unidos por primera vez en 9 años, para ayudar al traslado de la tumba de su padre. Sorprende a toda la familia al llegar acompañado de Ian, un joven vietnamita estadounidense. Nadie sabe que Ian es el novio de Van y que los dos planean decirselo a la madre de Van, la Sra. Hanh, quien espera que su hijo se case y sea padre para cumplir con su deber como heredero. Para colmo, su abuela, que tiene demencia senil, confunde a Ian con su nieto. Mientras busca desesperadamente la ocasión perfecta para salir del armario, Van descubre que la Sra. Hanh está gravemente enferma.



THE TREE REMEMBERS

Dir: Vera Chen | Vietnam | 2019 | 88' | Documentary

La història comença amb la imatge d'un home penjat a la casa on vivia la seva família. La identitat d'aquest home sempre va ser un tabú, fins que un dia vaig descobrir que era el meu avi, la identitat del qual se'm va ocultar per ser membre del Partit Comunista Malai. Aquest és un viatge per a descobrir la història secreta del meu país a través dels ulls del meu avi. The Tree Remembers exposa l'actual situació d'un país, el racisme del qual continua vigent i on les seves víctimes es

veuen obligades a guardar silenci. Aquesta pel·lícula reexamina l'origen del racisme a Malàisia i els disturbis racials de 1969. La història comença amb la imatge d'un home colgado en la casa on vivia mi família. La identitat de este hombre siempre fue un tabú, hasta que un día descubrí que era mi abuelo, cuya identidad se me ocultó por ser miembro del Partido Comunista Malayo. Este es un viaje para descubrir la historia secreta de mi país a través de los ojos de mi abuelo. The Tree Remembers expone la actual situación de un país cuyo racismo sigue vigente y donde sus víctimas se ven obligadas a guardar silencio. Esta película reexamina el origen del racismo en Malasia y los disturbios raciales de 1969.

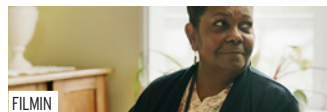


FACING THE DRAGON

Dir: Sedika Mojaddidi | Afghanistan | 2019 | 80' | Documentary

En aquest documental la directora va seguir durant quatre anys la vida de dues extraordinàries dones afganeses: Nilofar, membre del parlament, i Shakila, una periodista de televisió. La retirada de les forces americanes i de l'ajuda internacional a l'Afganistan deixa a la democràcia i les recents victòries de les dones penjant d'un fil, per la qual cosa Nilofar i Shakila hauran de triar entre la maternitat i les seves ambicions professionals, davant les creixents amenaces que pesen sobre elles i les seves famílies. En este documental la directora siguió durante cuatro años la vida de dos extraordinarias mujeres afganas: Nilofar, miembro del parlamento, y Shakila, una periodista de televisión. La retirada de las fuerzas americanas y de la ayuda internacional a Afganistán deja a la democracia y las recientes victorias de las mujeres pendiendo de un hilo, por lo que Nilofar y Shakila deberán escoger entre la

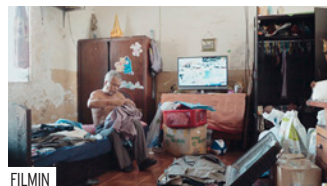
maternidad y sus ambiciones profesionales, ante las crecientes amenazas que pesan sobre ellas y sus familias.



SMOKE BETWEEN TREES

Dir: Michael Joy | Australia | 2019 | 105' | Drama

Abans, Mathew Higgins era un tipus blanc de classe mitjana que portava una existència suburbana. Ara, és un home modelat pel dolor; enutjat i sense família. Quan el seu nét aborigen al qual a penes coneixia torna a entrar en la seva vida, tractarà per tots els mitjans de reconciliar el seu dolor més profund amb el xiquet que està enfront d'ell. Antes, Mathew Higgins era un tipo blanco de clase media que llevaba una existencia suburbana. Ahora, es un hombre moldeado por el dolor; enojado, solo y sin familia. Cuando su nieto aborigen al que apenas conocia vuelva a entrar en su vida, tratará por todos los medios de reconciliar su dolor más profundo con el niño que está frente a él.



LAST NIGHT I SAW YOU SMILING

Dir: Kavich Neang | Cambodia | 2019 | 77' | Documentary

L'Edifici Blanc de Phnom Penh, construït com un habitatge social durant els anys 60, està a punt de ser derrocat. Amb l'acord de gairebé el

total de les 493 famílies residents, el seu enderrocament pretén donar pas a un nou projecte de construcció d'apartaments. De la mà dels seus habitants, inclosa la seva pròpia família, el director retrata els últims dies d'aquesta agonitzant mega estructura, que ha estat testimoni de l'agitada història recent de Cambodja i que, amb la seva desaparició, només deixa el record d'una època. El Edificio Blanco de Phnom Penh, construido como vivienda social durante los años 60, está a punto de ser derribado. Con el acuerdo de casi el total de las 493 familias residentes, su derribo pretende dar paso a un nuevo proyecto de construcción de nuevos apartamentos. De la mano de sus habitantes, incluida su propia familia, el director retrata los últimos días de esta agonizante mega estructura, que ha sido testigo de la agitada historia reciente de Camboya y que, con su desaparición, sólo deja el recuerdo de una época.



CHANGFENG TOWN

Dir: Wang Jing | China | 2019 | 123' | Drama

Changfeng és un poble aïllat situat a l'interior de la Xina. Els seus habitants porten vides excèntriques però semblen el més natural del món. Un grup de nens transiten per les històries dels personatges del poble al mateix temps que van intuint la duresa de la vida que s'oculta després de la sorpresa de la infància. L'argument fa referència a Macondo de Gabriel García Márquez, en Cent Anys de Solitud, de manera que en Changfeng percebem una nostàlgia que es recolza tant en la fantasia com en la realitat. Changfeng es un

pueblo aislado ubicado en el interior de China. Sus habitantes llevan vidas excéntricas pareciendo lo más natural del mundo. Un grupo de niños transitan por las historias de los personajes del pueblo al tiempo que van intuendo la dureza de la vida que se oculta tras el asombro de la infancia. El argumento cuenta con el referente de Macondo de Gabriel García Márquez, en Cien Años de Soledad, de manera que en Changfeng percibimos una nostalgia que se apoya tanto en la fantasía como en la realidad.



FILMIN

BOLUOMI

Dir.: Vera Chen & Kek Huat Lau | Taiwan, China & Malaysia | 2019 | 108' | Drama

Boluomi és la història de Laila, una jove mare filipina que treballa com a netejadora en una sala de massatges de Kaohsiung sense parlar xinès, i de Yi Fan, un estudiant d'origen malaisi i xinès, fill de comunistes en clandestinitat. Aquest aconsegeix entrar en la universitat del seu país i decideix anar-se'n a Taiwan per a realitzar els seus estudis. No obstant això, la seva condició d'estranger l'obliga a fer treballs mal pagats. Casualment, coneixerà a Laila i uniran els seus destins. Boluomi es la historia de Laila, una joven madre filipina que trabaja como limpiadora en una sala de masajes de Kaohsiung sin hablar chino, y de Yi Fan, un estudiante de origen malasio y chino, hijo de comunistas en la clandestinidad. No lograr entrar en la universidad de su país y decide irse a Taiwán para realizar sus estudios. No obstante, su condición de extranjero le obliga a hacer trabajos mal pagados. Casualmente, conocerá a Laila y unirán sus destinos.



CINEMES GIRONA

MY PRINCE EDWARD

Dir.: Norris Wong | Hong Kong | 2019 | 92' | Drama

Al districte de Prince Edward de Hong Kong, **Fong** treballa en una botiga de fotografia de noces. La seva vida sentimental s'està enfrontant al repte que representa fer el pas cap al matrimoni. Les coses es compliquen encara més, quan s'assabenta que el seu anterior matrimoni de fa 10 anys no ha estat anul·lat. En el districte de Prince Edward de Hong Kong, Fong treballa en una tienda de fotografía de bodas. Su vida sentimental se está enfrentando al reto que representa dar el paso hacia el matrimonio. Las cosas se complican aún más, cuando se entera de que su anterior matrimonio de hace 10 años no ha sido anulado.



FILMIN

AANI MANI

Dir.: Fahim Irshad | India | 2019 | 94' | Drama

"Aani maani" forma part del món de Bhuttu (un venedor de kebab de 35 anys) i una família que gaudeix dels simples plaers de la vida domèstica i lúdia amb les petites frustracions del dia a dia. De sobte els esdeveniments fan perillir l'equilibri familiar i destrueixen l'harmonia de la seva llar. Aani Maani és un joc molt popular entre els nens. Un joc molt simple que representa la felicitat i la pau per la qual tots lluitem. Ells pertanyen a una família musulmana de classe mitjana que

viu del seu propi negoci, fins que la burocràcia local i la policia es proposen abusar d'ells. "Aani maani" és la història de la vida quotidiana d'una família senzilla que es veu amenaçada pels qui hauria de protegir-la. Aquesta pel·lícula s'ha fet amb un pressupost molt reduït i amb un equip que comparteix la passió pel cinema del seu productor. "Aani maani" forma parte del mundo de Bhuttu (un vendedor de kebab recién casado de 35 años) y una familia que disfruta de los simples placeres de la vida doméstica y lúdica con las pequeñas frustraciones del día a día. De pronto los acontecimientos hacen peligrar el equilibrio familiar y destruyen la armonía de su hogar. Aani Maani es un juego muy popular entre los niños. Un juego muy simple que representa la felicidad y la paz por la que todos luchamos. Ellos pertenecen a una familia musulmana de clase media que vive de su propio negocio, hasta que la burocracia local y la policía se proponen abusar de ellos. "Aani maani" es la historia de la vida cotidiana de una familia sencilla que se ve amenazada por quienes debería protegerla. Esta película se ha hecho con un presupuesto muy reducido y con un equipo que comparte la pasión por el cine de su productor.



FILMIN

MOUNTAIN SONG

Dir.: Yusuf Radjamuda | Indonesia | 2019 | 76' | Drama

En un poble remot de la serralada del Pipikoro viu Gimba, un nen de sis anys, i la seva mare qui pateix una greu malaltia i treballa en una plantació de cacau. Encara que Gimba s'aferra a la seva mare, ella ha de deixar-ho anar per treballar i així

poder costejar el seu tractament a l'hospital. La seva mare li ensenya a taral·lajear cançons per a distreure's mentre ella no està. Un dia Gimba comença a Lara, una nena amb qui començarà a jugar i a cantar usant bolets i l'ajudarà a sentir-se més a gust. No obstant això, no pot evitar sentir-se ansiós cada que sent sons entre els arbustos amb l'esperança que sigui la seva mare de tornada. En un poble remot de la cordillera del Pipikoro viu Gimba, un niño de seis años, y su madre quien padece una grave enfermedad y trabaja en una plantación de cacao. Aunque Gimba se aferra a su madre, ella debe dejarlo para ir a trabajar y así poder costear su tratamiento en el hospital del valle. Su madre le enseña a tararear canciones para dispersar el miedo mientras ella no está. Un día Gimba conoce a Lara, una niña con quien comenzará a jugar y a cantar usando setas lo que lo hará sentirse más a gusto. Sin embargo, no puede evitar sentirse ansioso cada que escucha sonidos entre los arbustos con la esperanza de que sea su madre de vuelta.



CINEMES GIRONA

A MAN WITHOUT SHADOW

Dir.: Alireza Raisian | Iran | 2019 | 85' | Drama

Mahan, el protagonista, és un director de documentals, aquest realitza una pel·lícula sobre un assassinat que és rebutjada pel productor i com a conseqüència és fet fora. Això fa que cregui que la seva vida personal està en perill, sobretot quan la família de la víctima ho amenaça. Per a ajudar a Mahan, la seva esposa Sayeh es posa a treballar en una gran empresa, i viatja a Espanya amb el seu cap per a signar un gran acord

comercial, però mai tornarà. Mahan, el protagonista, és un director de documentals. Realitza una pel·lícula sobre un assassinat que es rechazada per el productor y como consecuencia es despedido. Eso hace que sienta que su vida personal está en peligro, sobre todo cuando la familia de la víctima lo amenaza. Para ayudar a Mahan, su esposa Sayeh se pone a trabajar en una gran empresa, y viaja a España con su jefe para firmar un gran acuerdo comercial nunca regresa.



CINEMES GIRONA

OLD MEN NEVER DIE

Dir.: Reza Jamali | **Iran** | 2019 | 85' | Drama, Comedy

Aslan, un antic botxí, va abandonar la seva llar per temor a les represàlies de les famílies dels criminals que va matar i es va mudar a un llogaret remot a les muntanyes del nord-oest de l'Iran. La seva arribada al poble fa 45 anys va aturar la vida dels seus habitants. Tots els homes han continuat envellint, però encara no han mort. Aslan, als seus 100 anys, és un ancià encorbat com molts altres centenaris del poble. Està cansat de viure com ells i de res li serveix lamentar la seva sort. L'empresari de pompes fúnebres ha fet fallida i comparteix aquest cansament. La notícia de la seva situació s'ha propagat per altres llogarets, atraient aquells que paradoxalment volen elevar la seva esperança de vida. Aslan, un antiguo verduger, abandonó su hogar por temor a las represalias de las familias de los criminales que mató y se mudó a una aldea remota en las montañas del noroeste de Irán. Su llegada a la aldea hace 45 años detuvo la vida de sus habitantes. Todos los hombres han seguido envejeciendo, pero aún no han muerto. Aslan, a sus 100 años de edad, es un anciano encorvado como muchos otros centenarios del pueblo. Está cansado de vivir como ellos y de nada le sirve lamentar su suerte. El empresario

de pompas fúnebres local ha quebrado y comparte este hastío de la vida. La noticia de su situación se ha propagado por otras aldeas, atrayendo a aquellos que paradójicamente quieren elevar su esperanza de vida.



CINEMES GIRONA

GHASAM (The Oath)

Dir.: Mohsen Tanabandeh | **Iran** | 2020 | 84' | Drama

Rezvan, ha estat assassinada i la seva mort és una incògnita, fins que la seva família vol saber què ha ocorregut. La seva germana Razieh viatja amb autobús amb familiars i amics des de Gorgan a Mashhad per a atestar contra el marit. No obstant això, pel camí succeeixen coses que generen dubtes i posen en qüestió la decisió inicial. Rezvan, ha sido asesinada y su muerte es una incógnita, hasta que su familia quiere saber qué ha ocurrido. Su hermana Razieh viaja en autobús con familiares y amigos desde Gorgan a Mashhad para testificar contra el marido. No obstante, por el camino suceden cosas que generan dudas y ponen en cuestión la decisión inicial.



CINEBAIX

BALUAN SHOLAK

Dir.: Nurgeldy Sadygulov | **Kazakhstan** | 2018 | 98' | Drama

Al Kazakhstan del segle XIX, el lluitador i poeta Baluan Sholak es va convertir en una icona nacio-

nal quan va intentar protegir al seu poble d'una apressant onada d'immigrants, que amenaçaven acabar amb la pau del seu petit poble. Aquesta és la història d'un heroi nacional que es va enfrontar a un govern cada vegada més autoritari, el qual va decidir expatriar les terres dels kazakhs per a oferir-les-hi als nousvinguts de l'Imperi rus. La llegenda de Baluan Sholak és una de passió nacional, rebel·lia i perseverança. En la Kazajistàn del segle XIX, el lluchador y poeta Baluan Sholak se convirtió en un icono nacional cuando intentó proteger a su pueblo de una accuciante oleada de inmigrantes que amenazaban acabar con la paz de su pequeño pueblo. Esta es la historia de un héroe nacional que se enfrentó a un gobierno cada vez más autoritario que decidió expatriar las tierras kazajas para ofrecérselas a los recién llegados del Imperio ruso. La leyenda de Baluan Sholak es una de pasión nacional, rebeldía y perseverancia.



FILMIN

KATHA '72

Dir.: Prabin Syangbo | **Nepal** | 2019 | 89' | Drama

Després del terratrèmol que va afectar Nepal el 2015, Palden ja no li troba sentit a continuar vivint en el que per a ell sembla un país abandonat per déu, per la qual cosa emprèn un viatge cap a orient mitjà. Abans de posar-se en marxa, Palden haurà de fer un viatge interior que implica visitar a la seva germana, assistir als funerals del seu pare, acompanyar a la seva mare a una peregrinació, i reconnectar emocionalment amb Keshang, amb la qual va estar a punt de casar-se. Aquest viatge interior l'ajudarà a comprendre que més que fugir del país, el que buscava era fugir de si mateix i de la por a la mort, i només així aconseguirà la pau. Después del terremoto que azotó a Nepal en 2015, Palden

ya no le encuentra sentido a continuar viviendo en lo que para él parece un país abandonado por dios, por lo que emprende un viaje hacia oriente medio. Antes de ponerse en marcha, Palden tendrá que hacer un viaje interior que implica visitar a su hermana, asistir a los funerales de su padre, acompañar a su madre a una peregrinación, y reconectarse emocionalmente con Keshang, con que estuvo una vez a punto de casarse. Este viaje interior le ayudará a comprender que más que huir del país lo que buscaba era huir de sí mismo y del miedo a la muerte, y sólo así alcanzará la paz.



FILMIN

INDUS BLUES

Dir.: Jawad Sharif | **Pakistan** | 2018 | 76' | Documentary

Al Pakistan, entre les tensions polítiques, els desafiaments econòmics i les successives crisis socials, els músics i els artesans d'instruments han de fer front a situacions molt difícils per a continuar sent el que són. Amb més raó que el seu ofici és considerat un tabú. En aquest documental, el director no sols ens brinda algunes mostres d'un estil musical rarament vist de la mà dels qui tal vegada són els últims mestres, sinó que a més ens fa viatjar des de les muntanyes del *Karakoram que es troben al nord del país fins a les costes del sud. En Pakistán, entre las tensiones políticas, los desafíos económicos y las sucesivas crisis sociales, los músicos y los artesanos de instrumentos tienen que hacer frente a situaciones muy difíciles para seguir siendo lo que son. Con más razón cuando su oficio es considerado un tabú. En este documental, el director no sólo nos brinda algunas muestras de un estilo musical ra-

ramente visto de la mano de quienes tal vez sean los últimos maestros, sino que además nos hace viajar desde las montañas del Karakoram que se encuentran al norte del país hasta las costas del sur.



FILMIN

DISTANCE

Dir.: Perci Intalan | **Philippines** | 2018 | 131' | Drama

Liza després de perdre a la persona que més estima es troba amb el seu exmarit. Ella encara està dolguda i la seva exparella, Antón, amb qui una vegada va conviure anys arriere li demana una nova oportunitat. Així que li proposa a Liza tornar a ser una parella desitjant recuperar als seus fills i refer aquella família que una vegada van ser tots junts. Liza tras perdre a la persona que més ama se encuentra con su exmarido. Ella aún está dolida y su expareja, Antón, con quien una vez convivió años arriere li pide una nueva oportunidad. Así que le propone a Liza volver a ser una pareja deseando recuperar a sus hijos y rehacer aquella familia que una vez fueron todos juntos.



FILMIN

ISKA

Dir.: Theodore Capistrano Boborol | **Philippines** | 2019 | 100' | Drama

La vida d'Iska no és fàcil. Viu en una barraca, treballa com a encarregada d'una fotocopiadora i fa també de netejadora. El seu marit és un alcohòlic i faldiller que la maltracta, mentre ella cuida de la casa i d'un nét autista. Segons Iska la família

ha d'ocupar-se de la família i es nega a deixar a DongDong en un orfanat, encara que les circumstàncies la duen a actuar d'una manera inusual i és acusada de maltractament infantil. Però Iska mai es rendeix i intenta sobreviure. La vida de Iska no es fàcil. Vive en una chabola, trabaja como encargada de una fotocopiadora y hace también de limpiadora. Su marido es un alcohólico y un mujeriego que la maltrata, mientras ella cuida de la casa y de un nieto autista. Según Iska la familia debe ocuparse de la familia y se niega a dejar a DongDong en un orfanato, aunque las circunstancias le llevan a actuar de una manera un poco inusual y es acusada de maltrato infantil. Pero Iska nunca se rinde e intenta sobrevivir.



FILMIN

KALEL, 15

Dir.: Jun Robles Lana | **Philippines** | 2019 | 90' | Drama

Kalel sap sobre el que és un secret: la seva mare manté una relació amb un home casat; la seva germana ha patit un avortament sent molt jove; i ell és fill d'un sacerdot. Kalel ha estat educat com si hagués de sentir vergonya i disculpar-se per pecats que no ha comès. Inseguir sobre el seu passat i l'educació que ha rebut, acaba buscant l'aprovació i l'amor a internet. Als 15 anys, se li diagnostica el VIH i entén que ha de ser un secret més en la seva vida. Acostumat a amagar les seves emocions, es precipita en l'autodestrucció i el dolor. Kalel algo sabe sobre lo que es un secreto: su madre mantiene una relación con un hombre casado; su hermana ha sufrido un aborto cuando era muy joven; y él es hijo de un sacerdote. Kalel ha sido educado como si debiera sentir vergüenza y disculparse por pecados que no cometió. Inseguro sobre su pasado y la educación que ha recibido, termina buscando la aprobación y el amor en internet. A los 15 años,

se le diagnostica el VIH, lo cual entiende que debe ser un secreto más en su vida. Acostumado a esconder sus emociones, se precipita en la auto-destrucción y el dolor.



FILMIN

GYOPO

Dir.: Samuel Kiehoon Lee | **Korea** | 2019 | 95' | Drama

Un Gyopo és una persona descendent de Corea que s'ha criat a un altre país. Sovint sentint-se forasters de la "persona Asiàtica", molts Gyopos fan el seu pelegrinatge a Corea, només per a descobrir que no són els únics forasters als quals van donar a llum els seus pares. Aquests joves de tercera cultura són una nova "generació perduda", expatriats sense un centre o direcció. La pel·lícula segueix a un grup de Gyopos que passen un dia típic de la seva vida a Seoul. Un punt mitjà entre "Playtime" i "Dazed and Confused", aquests Gyopos s'embarroten, riuen, s'enamoren i es fiquen a baralles a cops de puny. Tenint això lloc en un marge de 24 hores, aquestes històries es mouen d'un personatge a un altre. Són un clan de nois ben educats d'uns 20-30 anys, tots s'ofrint d'alguna manera un problema d'identitat. Un Gyopo es una persona descendiente de Corea que se ha criado fuera. A menudo sintiéndose forasteros de la "persona Asiática", muchos Gyopos hacen su peregrinaje a Corea, solo para descubrir que no son los únicos forasteros a los que dieron a luz sus padres. Estos jóvenes de tercera cultura son una nueva "generación perdida" --ex patriotas sin un centro o dirección. La película sigue a un grupo de Gyopos que pasan un día típico de su vida en Seoul. Un punto medio entre "Playtime" y

"Dazed and Confused", estos Gyopos se emborranchan, rien, se enamoran y se meten en peleas a puñetazos. Teniendo esto lugar en un margen de 24 horas, estas historias se mueven de un personaje a otro. Son un clan de chicos bien educados de unos 20-30 años, todos sufriendo de alguna manera un problema de identidad.



CINEMES GIRONA

METHOD

Dir.: Eun-jin Pang | **Korea** | 2017 | 82' | Drama

El famós actor Jae-Ha és elegit per actuar en l'obra teatral Unchain, protagonitzada per dos homes. L'elenc d'Unchain inclou també a Young-Woo, ídol de la joventut. En Young-Woo no mostra molt entusiasme davant la idea d'aparèixer en l'obra de teatre. Al principi, els dos homes no es porten bé. A mesura que se submergeixen en els personatges que interpreten i en la història de temàtica gai, els dos homes desenvolupen sentiments inesperats. Mentrestant, la Hee-Won, núvia de Jae-Ha, nota alguna cosa estranya en la relació entre Jae-Ha i Young-Woo. El famós actor Jae-Ha es elegit para actuar en la obra teatral Unchain, protagonizada por dos hombres. El elenco de Unchain incluye también a Young-Woo, ídolo de la juventud. Young-Woo no muestra mucho entusiasmo ante la idea de aparecer en la obra de teatro. Al principio, los dos hombres no se llevan bien. A medida que se sumergen en los personajes que interpretan y en la historia de temática gay, los dos hombres desarrollan sentimientos inesperados. Mientras tanto, Hee-Won, novia de Jae-Ha, nota algo raro en la relación entre Jae-Ha y Young-Woo.



CINEMES GIRONA

NO MERCY

Dir.: Kyeong-Taek Lim | **South Korea** | 2019 | 94' | Drama

Des que els seus pares van morir, In-Ae i la seva germana menor Eun-Hye han viscut juntes pel seu compte. Les dues germanes depenen l'una de l'altra, però, un dia, Eun-Hye desapareix. In-Ae lluita per trobar-la i cerca venjar-se dels responsables de la desaparició de la seva germana. Desde que sus padres murieron, In-Ae y su hermana menor Eun-Hye han vivido juntas por su cuenta. Las dos hermanas dependen la una de la otra, pero, un día, Eun-Hye desaparece. In-Ae lucha por encontrarla y busca vengarse de los responsables de la desaparición de su hermana.



CINEMES GIRONA

PRINCESS AYA

Dir.: Lee Sung-gang | **South Korea** | 2019 | 94' | Animation

La princesa Aya del Regne Sabi és objecte d'una maledicció per la qual es transforma en animals salvatges. L'única cosa que pot contenir aquestes transformacions és l'amulet de la seva mare. Quan la seva casa és assetjada, el seu pare, el Rei, estableix una aliança amb el Regne de Vatar, per la qual Aya contraurà matrimoni amb el Príncep Bari. De camí a Vatar, el seu comboi és atacat per una bèstia màgica que li arrabassa l'amulet. La princesa intentarà ocultar el seu secret i descobrir a qui vol aturar la unió dels regnes. La princesa Aya del Reino Sabi es objeto de una maldición por la que se transforma en animales salvajes. Lo único que

puede contener estas transformaciones es el amuleto de su madre. Cuando su casa es asediada, su padre, el Rey, establece una alianza con el Reino de Vatar, por la que Aya contraerá matrimonio con el Príncipe Bari. De camino a Vatar, su convoy es atacado por una bestia mágica que le arrebató el amuleto. La princesa intentará ocultar su secreto y descubrir a quién quiere detener la unión de los reinos.



CINEBAIX

ROM

Dir.: Tran Thanh Huy | **Vietnam** | 2019 | 79' | Crimen, Drama

Rom és un jove de 14 anys corredor de loteries. Viu en un complex d'apartaments on la majoria de famílies espera guanyar un dia la loteria i així sortir dels enormes deutes que tenen amb els creditors, que són mers estafadors disfressats d'inversors, i així evitar que l'edifici sigui demolit. Rom té un rival, Phúc, en qui la comunitat confia més que en ell perquè ha venut diversos números guanyadors. Però s'adonarà que Phúc ha estat enganyant els presumptes beneficiaris i cada cop es troben més endeutats. Rom decideix llavors ajudar-los però no podrà fer-ho sense entrar en conflicte. Rom es un joven de 14 años corredor de loterías. Vive solo en un complejo de apartamentos donde la mayoría de las familias espera ganar un día la lotería y así salir de las enormes deudas que tienen con los acreedores, que son meros estafadores disfrazados de inversores, y así evitar que el edificio sea demolido. Rom tiene un rival, Phúc, en quien la comunidad confía más que en él porque ha vendido varios números ganadores. Pero pronto se dará cuenta de que Phúc ha estado engañando los presuntos beneficiarios que cada se encuentran más endeudados. Rom decide entonces ayudarlos, pero no podrá hacerlo sin entrar en conflicto.



Retrospectiva KINUYO TANAKA

Retrospectiva KINUYO TANAKA | KINUYO TANAKA'S Restrospective

Tanaka Kinuyo va néixer el 1909 i va morir el 1977, al Japó. Va ser una de les grans actrius del cinema japonès durant els anys 30, que va treballar amb diversos directors com Hiroshi Shimizu, amb qui va contraure matrimoni el 1929 divorçant-se al cap d'un any, i amb Yasujiro Ozu, entre d'altres. El 1940, Tanaka va començar a treballar amb Kenji Mizoguchi, fent anualment una pel·lícula amb aquest cineasta durant els següents catorze anys. El 1953, es va convertir en la segona dona cineasta, després de Sanake Takuzo, que només va realitzar una pel·lícula. El 1975, als 65 anys d'edat, va guanyar l'Os de Plata al Festival de Berlín pel seu paper a Sandakan *Hachibanshokan Bohkyo* (1974). Tanaka va seguir treballant fins que un tumor cerebral va posar fi a la seva vida. Va dirigir un total de sis pel·lícules, de les quals se'n podran veure les cinc primeres en aquesta retrospectiva.

CHIBUSA YO EIEN NARE (The eternal breasts)

1955 | 110' | Drama

RUTEN NO ÔHI (The wandering princess)

1960 | 105' | Drama

ONNA BAKARI NO YORU (Girls of the dark)

1961 | 95' | Drama

Tanaka Kinuyo nació en 1909 y falleció en 1977, en Japón. Fue una de las grandes actrices del cine japonés durante los años 30, que trabajó con varios directores como Hiroshi Shimizu con el que contrajo matrimonio en 1929 divorciándose al cabo de un año, y con Yasujiro Ozu, entre otros. En 1940, Tanaka empezó a trabajar con Kenji Mizoguchi, haciendo anualmente una película con este cineasta durante los siguientes 14 años. En 1953, se convirtió en la segunda mujer cineasta, después de Sakane Takuzo, que sólo realizó una película. En 1975, a los 65 años de edad, ganó el Oso de Plata en el Festival de Berlín por su papel en *Sandakan hachibanshokan Bohkyo* (1974). Tanaka siguió trabajando hasta que un tumor cerebral acabó con su vida. Dirigió seis películas, de las cuales se podrán ver las primeras cinco en esta retrospectiva.

KOIBUMI (Love letter)

1953 | 96' | Drama

TSUKI WA NOBORINU (The moon has risen)

1955 | 102' | Drama

FilmoTeca
de Catalunya

JAPAN FOUNDATION
國際交流基金

Index per països

Índice por Países / Index by Country

AFGHANISTAN	
Facing the Dragon / Sedika Mojadidi / 2018	38
Hava, Maryam & Aesha / Sahraa Karimi / 2019	14
Kabul, City in the Wind / Aboozar Amini / 2018	22
Seven and a Half / Navid Mahmoudi / 2018	30
The Forbidden Reel / Ariel Nasr / 2019	30
The Orphanage / Shahrbanoo Sadat / 2019	6

AUSTRÀLIA	
Alice / Josephine Mackerras / 2019	14
Buoyancy / Rodd Rathjen / 2019	7
Hearts & Bones / Ben Lawrence / 2019	14
Smoke Between Trees / Michael Joy / 2019	39
Unsound / Ian Watson / 2019	15

BANGLADESH	
Made in Bangladesh / Rubaiyat Hossain / 2019	15
Shonibar Bikel / Mostofa Sarwar Farooki / 2019	7

CAMBODJA	
Last Night I Saw You Smiling / Kavich Neang / 2019	39

COREA	
A Bedsoer / Shim Hye-jung / 2019	22
A French Woman / Hee-jung Kim / 2019	28
Another Child / Yoon-seok Kim / 2019	13
Bring Me Home / Seungwoo Kim / 2019	22
Fukuoka / Zhang Lu / 2019	36
Gyopo / Samuel Kiehoon Le / 2019	45
Lucky Monster / Joon-young Bong / 2019	28
Maggie / Ok-Seop Yi / 2018	37
Method / Eun-jin Pang / 2018	45
Moonfishing in Aewol / Cheol-woo Park / 2019	28
No Mercy / Kyoung-tack Lim / 2019	46
Princess Aya / Seong-gang Lee / 2019	46
Vertigo / Gye-soo Jeon / 2019	13

FILIPINES	
Belle Douleur / Joji Villanueva Alonso / 2019	21
Distance / Percival M Intalan / 2018	44
Edward / Thop Nazareno / 2019	35
In the Name of the Mother / Joel Lamangan / 2020	35

Iska / Theodore Boborol / 2019	44
Kalel,15 / Jun Lana / 2019	44
Latay - Battered Husband / Ralston Jover / 2020	27
Lingua Franca / Isabel Sandoval / 2019	36
Mindanao / Brillante Mendoza / 2019	29
The Halt / Lav Diaz / 2019	21

HONG KONG	
A Witness Out of the Blue / Fung Chih-Chiang / 2019	24
Beyond the Dream / Kiwi Chow / 2019	9
Distinction / Jevons Au / 2018	17
I Still Remember / Lik Ho / 2020	9
Lion Rock / Nick Leung / 2019	17
My Prince Edward / Norris Wong / 2019	40
The Secret Diary of A Mom To Be / Yee-sum Luk / 2019	31

ÍNDIA	
Aani Mani / Fahim Irshad / 2019	40
Ma·Ama / Dominic Sangma / 2018	18
Market / Pradip Kurbah / 2018	24
Smile Please / Vikram Phadnis / 2017	31
The Sweet Requiem / Ritu Sarin & Tenzing Sonam / 2017	31
Trees Under the Sun / Bijkumar Damodaran / 2019	9
Tujhya Aaila / Sujay Sunil Dahake / 2019	10
Vinci Da / Srijit Mukherji / 2018	18

INDONÈSIA	
Bumi Manusia / Hanung Bramantyo / 2019	24
Empu / Harvan Agustriansyah / 2019	32
Mountain Song / Yusuf Radjamura / 2019	41

IRAN	
African Violet / Mona Zandi Haghighi / 2020	10
A Man Without Shadow / Alireza Raisian / 2019	41
Castle of Dreams / Reza Mirkarimi / 2019	18
Charcoal / Esmael Monsef / 2019	32
Dance With Me / Soroush Sehhat / 2019	25
Diapason / Hamed Tehrani / 2019	25
Gholamreza Takhti / Bahram Tavakoli / 2019	19

Labyrinth / Amir Hossein Torabi / 2019	19
Life Among War Flags / Mohsen Eslamzadeh / 2019	32
My Second Year In College / Rasoul Sadrameli / 2019	10
Old Men Never Die / Reza Jamali / 2019	42
Repression / Reza Goran / 2019	11
Sly / Kamal Tabrizi / 2018	33
That Night's Train / Hamidreza Ghotbi / 2019	25
The Oath / Mohsen Tanabandeh / 2019	42
Tsunami / Milad Sadrameli / 2019	33
We Are All Together / Kamal Tabrizi / 2019	19
Zero Floor / Ebrahim Ebrahimian / 2019	6

JAPÓ	
Demolition Girl / Genta Matsugami / 2019	20
Erica 38 / Hibi Yuichi / 2019	26
Girls of the Dark / Kinuyo Tanaka / 1961	47
Love Letters / Kinuyo Tanaka / 1953	47
Marriage Hunting Beauty / Akiko Ohku / 2019	26
Shell & Joint / Hirabayashi Isamu / 2019	20
The Eternal Breasts / Kinuyo Tanaka / 1955	47
The Grapes of Joy / Akio Yoshida / 2020	26
The Moon Has Risen / Kinuyo Tanaka / 1955	47
The Wandering Empress / Kinuyo Tanaka / 1960	47
True Mothers / Naomi Kawase / 2020	6
Videophobia / Miyazaki Daisuke / 2019	34

KAZAKHSTAN	
A Dark Dark Man / Adilkhan Yerzhanov / 2019	34
Baluan Sholak / Nurgeldy Sadygulov / 2018	42
Sunflower / Elya Gillman / 2019	27
The Horse Thieves / L. Takeba, Y. Nurmukhambetov / 2019	20

LAOS	
Mekong 2030 / Anocha Suwichakornpong, Kulikar Sotho, Anysay Keola, Lan Pham,Ngoc, Sai Nam Kham / 2020	34

MONGÒLIA	
Black Milk / Uisenma Borchu / 2020	11
The Steed / Erdenebileg Ganbold / 2019	21

NEPAL	
Ama Khando / Dhondup Tsering Gungur / 2019	35
Bulbul / Binod Paudel / 2019	12
Katha 72' / Prabin Syangbo / 2018	43

NOVA ZELANDA	
Bellbird / Hamish Bennett / 2019	12

PAKISTAN	
Indus Blues / Jawad Sharif / 2018	43

SINGAPUR	
Revolution Launderette / Mark Chua, Li Shuen / 2019	36

SRI LANKA	
Ayú / Chathra Weeraman / 2019	29

TAILÀNDIA	
Nha-Harn / Chantana Tipchart / 2018	29
Ten Years Thailand / Wisit Sasanatieng, Apichatpong Weerasethakul, Aditya Assarat, Chulayarnnon Siriphol / 2018	29
Where We Belong / Kongdej Jaturanrasamee / 2019	14

TAIWAN, XINA	
Boluomu / Kek Huat Lau, Vera Chen / 2019	40
Heavy Craving / Hsieh Pei-ju / 2019	23
Nobody / Lin Chun-hua / 2020	8

UZBEKISTAN	
Fortitude / Rashid Malikov / 2018	37

VIETNAM	
Goodbye Mother / Trinh Dinh Le Minh / 2019	37
Rom / Tran Thanh Huy / 2019	46
The Tree Remembers / Kek Huat Lau / 2019	38

XINA	
A Road To Spring / Li Ji / 2019	16
Balloon / Pema Tseden / 2019	8
Changfeng Town / Wang Jing / 2019	39
Lhamo & Skalbe / Sonthar Gyal / 2019	8
Summer of Changsha / Feng Zu / 2019	16
The Composer / Xierzhati Yahefu / 2019	17
Wisdom Tooth / Liang Ming / 2019	23

DIRECCIÓ

DIRECCIÓ | DIRECTION
Menene Gras Balaguer

PROGRAMACIÓ I PRODUCCIÓ

PROGRAMACIÓ Y PRODUCCIÓ | PROGRAMING AND PRODUCTION
Menene Gras Balaguer | Rodrigo Escamilla Sandoval

COORDINACIÓ GENERAL

COORDINACIÓ GENERAL | GENERAL COORDINATION
Rodrigo Escamilla Sandoval

GESTIÓ DE PEL·LÍCULES

GESTIÓ DE PEL·LÍCULES | FILM MANAGEMENT
Priyanka Rajji

COORDINACIÓ TÈCNICA I LOGÍSTICA

COORDINACIÓ TÈCNICA I LOGÍSTICA | TECHNICAL COORDINATION AND LOGISTICS
Priyanka Rajji | Àngela Altisent Altisent

COORDINACIÓ DE JURATS I CONVIDATS

COORDINACIÓ DE JURADOS E INVITADOS | JURIST AND GUEST COORDINATION
Adriana Mendoza

ASSISTENTS

ASISTENTES | ASSISTANTS
Sandra Mur Puyuelo | Adriana Mendoza | Carmen Elena Cabezas | Úrsula Guilló | Maria Aragón | Iris Mayo | Ariadna Martos

DIRECCIÓ CINEMES GIRONA

DIRECCIÓ CINEMES GIRONA | CINEMES GIRONA DIRECTION
Toni Espinosa

ASSISTÈNCIA TÈCNICA I LOGÍSTICA

ASISTENCIA TÉCNICA I LOGÍSTICA | TECHNICAL ASSISTANCE AND LOGISTICS
Giulliana Burneo | Fabio Maestri | Pol F. Amorós | Maria Àngels Amorós

TRADUCCIÓ TEXTOS

TRADUCCIÓ TEXTOS | TEXT TRANSLATION
Adriana Mendoza | Carmen Elena Cabezas | Úrsula Guilló | Maria Aragón

TRADUCCIÓ I SUBTÍTOLS

TRADUCCIÓ I SUBTÍTOLS | TRANSLATION AND SUBTITLES
36 Caracteres | Esteban Andueza | Sandra Mur Puyuelo | Teresa Vidaurre | Àngela Altisent Altisent | Mercè Blasco | Victoria Morales | Adrian Caravaca Caparrós | Esther Arias Valor | Mar Ortega | Laia Pedregosa | Carla Gonzalbes | Laia Pedregosa | Susana Tornero | Vanesa Plana | Fatima Ezzedine | Albert Vialta

DISSENY I MAQUETACIÓ DEL CATÀLEG I PÀGINA WEB DEL FESTIVAL

DISSENY I MAQUETACIÓ DEL CATÀLEG I PÀGINA WEB DEL FESTIVAL | CATALOGUE DESIGN AND LAYOUT AND FESTIVAL WEBSITE
Sòmi Graphic Studio (www.somistudio.com)
www.asianfilmfestival.barcelona

COMUNICACIÓ

COMUNICACIÓ | COMMUNICATION
Departament de Comunicació de Casa Àsia | Departamento de Comunicación de Casa Asia | Casa Asia Communication Department | Suria Comunicació | CINEMES GIRONA Maria Àngels Amorós | Catalina Portillo

GESTIÓ DE RECURSOS

GESTIÓ DE RECURSOS | RESOURCE MANAGEMENT
Adelaida Rodríguez | Jordi González

IMATGE DEL FESTIVAL

IMAGEN DEL FESTIVAL | FESTIVAL IMAGE
Pierre Gonnord, Kat + Takuma (2003)

TRÀILER DEL FESTIVAL

TRÀILER DEL FESTIVAL | FESTIVAL TRAILER
Adrian Caravaca Caparrós

ORGANITZA

Organiza | Organized by



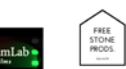
COL·LABORA

Colabora | Partners



AMB EL SUPORT DE

Con el apoyo de | With the support of



MITJANS

Medios | Media



EMPRESSES

Empresas | Firms





Asian Film
Festival
Barcelona

CASA
ASIA

Takuma (2003), Pierre Gonnord

Asian Film Festival Barcelona
28 oct. - 8 nov 2020

www.asianfilmfestival.barcelona #AFFBCN